



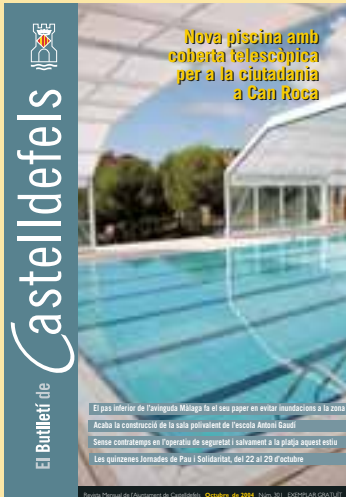
Nova piscina amb coberta telescòpica per a la ciutadania a Can Roca

El pas inferior de l'avinguda Màlaga fa el seu paper en evitar inundacions a la zona

Acaba la construcció de la sala polivalent de l'escola Antoni Gaudí

Sense contratemps en l'operatiu de seguretat i salvament a la platja aquest estiu

Les quinzenes Jornades de Pau i Solidaritat, del 22 al 29 d'octubre



El Butlletí de Castelldefels
Octubre de 2004
Núm. 301

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Francesc Sistac

Redacció
Xavier Martín
Ana López Granados
Lluís F. Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Montserrat Pallarès

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

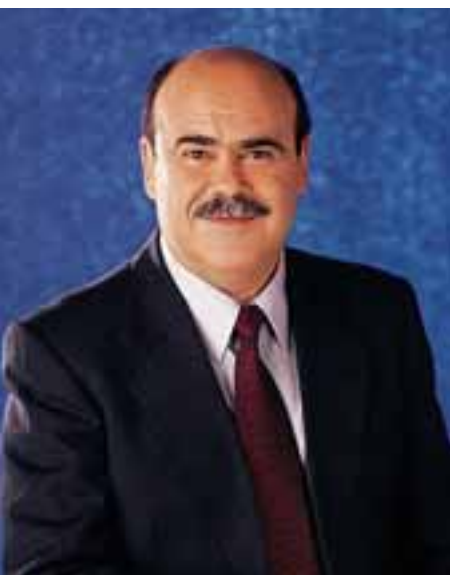
El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4	El pas inferior de l'avinguda Màlaga compleix una doble funció	
El pas inferior de l'avinguda de Màlaga presenta l'avantatge de funcionar com a dipòsit de laminació amb pluges intenses. Gràcies a aquesta circumstància, en els dos episodis de pluja intensa d'aquest mes de setembre, la zona baixa de Montemar no ha patit inundacions. La construcció d'aquest pas, d'altra banda, ha millorat la comunicació entre el poble i la platja.		
6	Enllestida la construcció de la sala polivalent del CEIP Gaudí	
Es tracta d'un nou espai per a tota la ciutat ja que permetrà la celebració de tota mena d'actes a cobert i en un espai ampli. El nou equipament, format per una sala polivalent i un àrea de vestidors, podrà ser utilitzat per a la pràctica d'esport i per a actes que organitzin les associacions de veïns dels barris que l'envolten.		
7	Entra en servei la nova piscina amb coberta telescòpica de Can Roca	
La nova piscina es destinarà a la realització dels cursos de natació, alleugerint així l'ocupabilitat de la piscina interior del pavelló de Can Roca. La coberta telescòpica amb què compta aquesta piscina permetrà el seu ús tant a l'estiu com a l'hivern. S'espera que sigui utilitzada per unes 3.000 persones.		
8	Més de 2.000 persones visiten la 17a Mostra de Cuina	
Aquest esdeveniment, que impulsa el Gremi d'Hostaleria de Castelldefels amb la col·laboració d'entitats i institucions com la Confraria Gastronòmica Més Onze, l'Ajuntament i la Diputació de Barcelona, ha comptat enguany amb la participació de gairebé trenta establiments de restauració de la ciutat que van oferir als visitants degustacions de les seves especialitats.		
10	L'estudiós Javier Clemente presenta un nou llibre sobre Castelldefels	
Aquest treball, fruit d'un encàrrec fet per l'editorial Cossetània, repassa el patrimoni arquitectònic i les tradicions de la ciutat, els fets històrics que hi han deixat petjada i els interessos que aglutinen persones i esforços. El llibre presenta a més una detallada selecció d'edificis contemporanis amb interès arquitectònic.		
12	Balanç positiu de la temporada de platges 2004	
Gràcies a les mesures preventives tant la Creu Roja com les forces de seguretat han realitzat menys intervencions a la platja de Castelldefels durant aquest estiu. D'altra banda, les oficines municipals de Turisme, que enguany ampliaven els seus serveis, han rebut un alt percentatge de consultes i visites a les instal·lacions del poble i de la platja.		
17	La Casa dels Infants enceta el curs amb nous serveis	
La Casa dels Infants ha ampliat els serveis de l'espai familiar, l'espai nadó i l'espai de joc que ofereix a les seves instal·lacions. L'Espai familiar ofereix el servei "L'escoleta" a infants nascuts al 2002 que el proper curs aniran a parvulari. L'espai de joc obrirà dimecres i dijous de 16:30 a 19 h. i no caldrà inscripció prèvia. L'espai nadó ha ampliat també els seus horaris.		
25	Les Jornades de Solidaritat, del 22 al 29 d'octubre	
Sota el lema <i>Globalitzem els drets humans</i>, el Consell Municipal de Pau i Solidaritat organitza, del 22 al 29 d'octubre, la quinzena edició de les Jornades. Un dels actes més representatius i que més interès despertien, el dinar de Menjars d'Arreu del Món, arriba enguany, el dia 23, a la novena edició. ■		

Més recursos, més equipaments

Más recursos, más equipamientos



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

Des d'aquest mateix mes, Castelldefels disposa de dos nous equipaments esportius: la piscina amb coberta telescòpica de Ca Roca i el pavelló poliesportiu annex del col·legi Gaudí. I atès que Castelldefels és una ciutat activa i donada a la pràctica de l'esport en els seus vessants d'oci i salut, estic convençut que seran moltes les persones que aviat trepitgin aquests nous equipaments.

Dues instal·lacions que, d'altra banda, necessitava la nostra ciutat. Com tantes altres. Castelldefels circula per la via de progrés i ho fa al ritme que ens marquen els pressupostos dels quals disposem. Una ciutat com la nostra, en constant evolució, té nombroses necessitats però desgraciadament l'Ajuntament no pot estirar el diners del que disposa per donar complerta resposta a tots els dèficits al mateix temps. Per això, hem d'establir un ordre de prioritats en funció dels nostres recursos econòmics.

«Els ajuntaments ens veiem obligats en moltes ocasions a assumir serveis sense tenir competències ni els recursos necessaris»

Encara que al final tot acaba arribant, com ha estat el cas de la pista poliesportiva i de la piscina. Aquesta situació continuarà mentre els ajuntaments seguim sent el parent pobre de les administracions públiques d'aquest país. Els ajuntaments ens veiem obligats en moltes ocasions a assumir serveis sense tenir les competències ni, el que és més important, els recursos necessaris.

Esperem que la voluntat expressada pels Governos de l'Estat i la Generalitat de dotar de més recursos a les corporacions locals es converteixi en realitat al més aviat possible. Si disposem de més recursos, els ajuntaments podrem abordar millor i més ràpidament les necessitats de les nostres ciutats i donar resposta a les justes demandes que la ciutadania ens planteja. ■

Desde este mismo mes, Castelldefels dispone de dos nuevos equipamientos deportivos: la piscina con cubierta telescópica de Can Roca y el pabellón polideportivo anexo del colegio Gaudí. Y dado que Castelldefels es una ciudad activa y dada a la práctica del deporte en sus vertientes de ocio y salud, estoy convencido de que serán muchas las personas que pronto pisen estos nuevos equipamientos.

«Castelldefels circula por la vía del progreso, al ritmo que marcan los presupuestos de que disponemos»

Dos instalaciones que, por otro lado, necesitaba nuestra ciudad. Como tantas otras. Castelldefels circula por la vía de progreso y lo hace al ritmo que nos marcan los presupuestos de los que disponemos. Una ciudad como la nuestra, en constante evolución, tiene numerosas necesidades pero desgraciadamente el Ayuntamiento no puede estirar el dinero del que dispone para dar cumplida respuesta a todos los déficits al mismo tiempo. Por ello, debemos establecer un orden de prioridades en función de nuestros recursos económicos. Aunque al final todo acaba llegando como ha sido el caso de la pista polideportiva y de la piscina.

Esta situación continuará mientras los ayuntamientos sigamos siendo el pariente pobre de las administraciones públicas de este país. Los ayuntamientos nos vemos obligados en muchas ocasiones a asumir servicios sin tener las competencias ni, lo que es más importante, los recursos necesarios.

Esperemos que la voluntad expresada por los Gobiernos del Estado y la Generalitat de dotar de más recursos a las corporaciones locales se convierta en realidad lo más pronto posible. Si disponemos de más recursos, los ayuntamientos podremos abordar mejor y más rápidamente las necesidades de nuestras ciudades y dar respuesta a las justas demandas que la ciudadanía nos plantea. ■

El paso inferior de la Avenida de Málaga como depósito de laminación con lluvia

4 Octubre de 2004 - Núm. 301

El Butlletí de Castelldefels

La entrada en servicio del paso inferior para vehículos y peatones de la avenida de Málaga ha supuesto que aquella zona de Castelldefels se vea beneficiada por una de las ventajas que aporta el diseño de la obra: la posibilidad de cumplir el rol de depósito de laminación de aguas de lluvia. Gracias a ello, en los dos episodios de lluvia intensa de este pasado mes de septiembre la zona baja de Montemar no ha sufrido inundaciones



La apertura al tráfico de esta importante obra de ingeniería ha permitido mejorar la comunicación entre el pueblo y la playa con una nueva vía subterránea. El paso inferior, que utilizan conductores y peatones, une la Avenida de Málaga con la Avenida de la Constitución, conectando el barrio de Can Bou, y aquella zona de camino a la playa, con el centro de Castelldefels bajo las vías del ferrocarril y la autopista C-32.

La actuación sirvió, además, para remodelar urbanísticamente la avenida Constitución entre las avenidas 302 y 304, en la parte baja de Montemar. En ese tramo se urbanizaron dos rotondas unidas por un espacio de 56 plazas de aparcamiento en superficie. El conjunto de la actuación significó una inversión de 6,6 millones de euros.

El paso inferior se proyectó para que ofreciera una ventaja añadida en los episodios de fuertes lluvias que pueda padecer en adelante Castelldefels, ya que se incorporó un sistema diseñado para evitar que el agua de lluvia se acumule en la zona de la avenida de la Constitución, la

antigua carretera C-245, donde tantos problemas causó en 2002, especialmente en el entorno de los apartamentos Los Ángeles.

La cota del paso es inferior al nivel freático (aguas subterráneas) medio de Castelldefels, que se sitúa en 60 centímetros sobre el nivel del mar. Cuenta con una

El paso inferior se proyectó para que ofreciera una ventaja añadida: servir como depósito de laminación

agua de lluvia que cae sobre la avenida Constitución, en el tramo que va de los apartamentos citados hasta el cruce con la avenida 301, con lo que se evitan inundaciones. Las bombas, que cuentan con un equipo electrógeno que proporciona energía por si falla el suministro convencional, evacuan el agua hacia la corredera maestra; a continuación se procede a su

nueva estación de bombeo para la evacuación de aguas pluviales. Cuando llueve con intensidad, el paso se cierra al tráfico y recibe el

limpieza y se reabre al tráfico.

Las ventajas que presenta el sistema se pusieron de manifiesto en los dos episodios de lluvia intensa que padeció la ciudad en septiembre: en la madrugada del 13 al 14, tan sólo en hora y media, entre las 5:26 y las 7:12, se registraron en Castelldefels 47 litros por metro cuadrado.

En la cota topográfica de 2 metros, el volu-



Los vehículos circulan por una cota inferior al nivel del mar, como muest

aga funciona vias intensas



men de agua que puede alojar el paso inferior es de 12,8 millones de litros. En la cota 1,3 metros, la que se alcanzó el pasado 14 de septiembre, se recogen 10,25 millones de litros. Cuando la lluvia remitió, las bombas evacuaron el agua recogida por espacio de varias horas. Posteriormente se procedió a la limpieza del paso y, sobre las 17 horas, éste pudo ser reabierto al tráfico.



ra la fotografía



La escala métrica muestra que la cota del paso es inferior al nivel del mar. El triángulo negro señala dónde se hallan los imbornales, asegurando su localización

Señalización automatizada

El Ayuntamiento está ultimando la instalación de un sistema de señalización automática del cierre al tráfico del paso que actuará a tres niveles. En primera instancia, cuando la estación detecte la acumulación de agua sobre una cota determinada activará automáticamente la señalización y las barreras que se instalen. Además, cada coche patrulla de la Policía Local contará con un mando que activará el sistema. En un tercer nivel, el centro de control de la Policía podrá activarlo también a distancia. En este último nivel se está estudiando la posibilidad de instalar cámaras para recibir imágenes de un circuito cerrado de vídeo.

Cabe señalar, además, que el sistema de barreras se instalará de modo que ningún vehículo resulte atrapado por ellas tras su activación.

El Ayuntamiento de Castelldefels pide disculpas por los inconvenientes que pueda causar la imposibilidad de circular por el paso durante episodios de fuertes lluvias, y ruega a los conductores que, para evitar percances, obedezcan a la señalización que alerta sobre contingencias así. ■

Opinió



Ramon Torra i Xicoy

Director de Serveis Tècnics
Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana

El paso subterráneo y sus efectos en caso de lluvias fuertes

El paso inferior bajo las vías del ferrocarril y la autopista C-32 es una infraestructura vital para la comunicación interna del municipio, por el hecho de salvar dos engorrosas barreras que lo separaban. Superando las dificultades técnicas evidentes de trabajar por debajo del nivel freático, esta obra ha estado planteada, además, con una calidad formal no muy habitual en este tipo de actuaciones, de manera que, más allá de los criterios funcionales, sea un eje cívico que haga atractivo este paso, tanto por su amplitud como por su tratamiento estético.

La conexión entre barrios, junto con el tratamiento acabados de exponer son, sin duda, los objetivos fundamentales que han regido el proyecto. Pero también es cierto que, con su puesta en servicio, se da la posibilidad de resolver —en parte y provisionalmente— los problemas derivados de la carencia de canales de desagüe de aguas pluviales que hay en el municipio mientras no se acaben de completar los diferentes colectores, actualmente en construcción, que tienen que resolver de una vez por todas este problema crónico.

En efecto, el paso de la avenida Málaga, que tiene una capacidad de drenaje de hasta 240 l/h en lo referente a las aguas propias, puede funcionar como un depósito de laminación de aguas pluviales, tal y como ya se ha podido comprobar en las últimas lluvias de septiembre. Aun cuando puntualmente, al producirse lluvias de carácter más o menos torrencial, deja de cumplir su función principal de comunicación, se ha considerado que valía la pena sacrificarla para evitar, en buena parte, las inundaciones que se producían en la avenida de la Constitución y otros puntos de la población. El sistema de bombeo ha funcionado con eficacia de manera que, al cabo de poco, la vía ha vuelto a quedar expedita y se han ahorrado los males mayores provocados por las inundaciones. Como ya se ha dicho, esta solución es provisional a la espera de la finalización de los colectores que conducirán las aguas de la lluvia al mar. ■

Resultados satisfactorios del dispo

El balance de la temporada de playas 2004 ha sido positivo, según se desprende de los datos presentados per todos los agentes implicados. Así, en lo referente a las acciones preventivas llevadas a cabo por Cruz Roja se han reducido un 55% las asistencias respecto a 2003. Además, las oficinas de información turística han atendido un 14,1% más de visitantes que el verano pasado. Y los delitos cometidos en la playa han disminuido un 3,57%



La embarcación SR6, de seis metros de eslora, que ha actuado este verano en la playa de Castelldefels

La Cruz Roja realiza a lo largo del verano tareas de salvamento; acciones preventivas, como la entrega de pulseras identificativas para evitar que se pierdan los niños; asistencia a personas con discapacidad (sillas anfibas para facilitar el baño); protección al medio ambiente (reparto de ceniceros ecológicos); y actividades lúdico-didácticas, como la puesta en marcha del proyecto *Ven a la cruz!*, que durante dos meses ha supuesto un

recurso añadido dirigido a los niños en la playa de Castelldefels. Se han organizado talleres, juegos y charlas para la prevención en el agua y en la arena. Por lo que respecta a los recursos humanos que han actuado en Gavà y Castelldefels durante la temporada 2004, la Cruz Roja local ha organizado un dispositivo mixto que constaba de 115 socorristas voluntarios y 12 socorristas asalariados, 8 más que el año anterior. En cuanto a los recursos materiales, se ha contado con

cuatro módulos de socorro, una torre de observación, dos embarcaciones tipo SR6 de 6 metros de eslora, una ambulancia, un vehículo 4x4 y una silla anfibia.

Más consultas turísticas

Castelldefels dispone de una Oficina de Información Turística local y comarcal en la calle Pintor Serrasanta que atiende a los visitantes y los turistas que llegan a nuestra ciudad a lo largo de todo el año.

Medidas preventivas

Las pulseras, muy útiles

Las 1.274 medidas preventivas y las 580 pulseras identificativas entregadas este año, han permitido reducir las asistencias un 55% respecto a 2003. Se han realizado 21 rescates, 49 evacuaciones, con un total de 1.201 personas asistidas. Por tipología se han atendido 428 traumatismos, 406 picaduras de medusa, y 196 otras picaduras y alergias. Tanto en las playas de Castelldefels como en las de Gavà, la franja de edad de 21 a 30 años ha sido la más asistida por los socorristas de la Cruz Roja durante este 2004. ■

Oficinas de Información Turística. Temporada de verano 2004

Visitantes por origen	2004	2003	Diferencial %
Cataluña	3.116	2794	+11,5 %
Resto de España	2.024	1.961	+3,2 %
Turismo Nacional	5.140	4.755	+8,1 %
Francia	646	555	+16,4 %
Gran Bretaña	567	270	+110 %
Alemania	162	236	-31,4 %
Otros países	983	758	+29,7 %
Turismo Internacional	2.358	1.819	+29,6 %
TOTAL visitantes	7.498	6.574	+14,1 %

Consultas	2004	2003	Diferencial %
Oficina C. Pintor Serrasanta	5.769	3.476	+66 %
Oficina Avenida Banys	7.672	4.455	+72,2 %
TOTAL consultas	13.441	7.931	+69,5 %

Visitantes	2004	2003	Diferencial %
Oficina C. Pintor Serrasanta	2.792	3.175	-12,1 %
Oficina Avenida Banys	4.706	3.399	+38,5 %
TOTAL consultas	7.498	6.574	+14,1 %

ositivo de verano en las playas

En verano, del 15 de junio hasta el 15 de septiembre, este servicio se ve reforzado, con la incorporación de tres diplomados en Turismo haciendo tareas de informadores. El horario de las oficinas también se ha ampliado los fines de semana, y se ha abierto, por tercer año consecutivo, la Oficina de Información Turística de la playa en avenida de los Baños.

La incorporación de los nuevos informadores, con un alto nivel de conocimiento de Castelldefels y de la comarca así como de idiomas, ha permitido dar una atención de calidad a los visitantes, con la idea de ir mejorando el servicio también con respecto a su duración en próximas temporadas.

Seguridad: balance positivo

Esta afirmación se fundamenta en las escasas intervenciones que se han producido con ocasión de hurtos en la modalidad de distracción. Por lo que respecta a los niños perdidos, se ha observado desde hace ya algunos años una reducción del número de casos. También esta temporada se ha constatado una disminución importante de la presencia de perros en la playa. Aun cuando se ha intervenido en varias ocasiones, sólo en cuatro casos estos comportamientos han generado denuncias.

Turistas y visitantes

Más interés por Castelldefels

La noticia del verano en materia turística la ha centrado el debate sobre la necesidad de superar el llamado turismo de sol y playa. Castelldefels ya había lanzado con anterioridad su campaña *Mucho más que una playa*, con el objeto de introducir ante los potenciales visitantes atractivos turísticos distintos, como la gastronomía, las fiestas o el contacto con la naturaleza. Es uno de los factores que explican, según Turismo de Castelldefels, que la ocupación hotelera, este verano, no haya retrocedido, como en otras zonas. En julio creció dos puntos, hasta el 79%. En agosto creció uno, hasta el 81%. ■



Cruz Roja Castelldefels ha contado con 115 socorristas voluntarios y 12 profesionales

La delimitación en todo el frente marítimo de 200 metros como área de seguridad para los bañistas ha sido generalmente respetada. Incluso por parte de los practicantes del *kite surf* se ha constatado, a diferencia de años atrás, el cumplimiento de las disposiciones de Capitanía Marítima que prohíben la práctica de esta actividad durante los meses de verano, aun cuando se ha tolerado su práctica cuándo en la playa no ha habido bañistas. Por el contrario, la Policía Local ha efectuado dos denuncias a embarcaciones de pesca que no respetaban esta prohibición y que faenaban a escasos metros de la costa. El dato negativo, por lo que respecta a

este balance, lo ha constituido una oleada de robos en el interior de vehículos que se produjo durante la primera quincena de agosto. Se montó un dispositivo que, si bien no acabó con la detención de los autores, sí redujo el número de robos. Según fuentes de la comisaría de la Policía Nacional de Gavà-Castelldefels el número de delitos sucedidos este verano en las playas de ambas localidades ha menguado respecto al año 2003 un 3,57%. Si el año pasado se producían 1.148 delitos, en 2004 se han registrado 1.007. Los delitos que se han reducido son la sustracción de vehículos (un 51,67% menos) y los robos con fuerza en viviendas y locales (18,56% menos). ■



Agentes del dispositivo de verano en las playas que impulsa la Policía Local de Castelldefels



Les entitats i els partits, en l'ofrena de la Diada

Entitats veïnals, socials, culturals i esportives, així com partits polítics, van participar en l'ofrena floral de la Diada celebrada a Castelldefels

Nombroses entitats ciutadanes, de caràcter veïnal, social, esportiu i cultural, així com partits polítics i institucions, van prendre part, el dissabte dia 11, en l'ofrena floral celebrada a Castelldefels amb motiu de la Diada Nacional de Catalunya.

La cerimònia es va desenvolupar a la plaça de l'Onze de Setembre, a tocar de l'Ajuntament. Les ofrenes florals es van dipositar, per part dels representants de les entitats que hi prenien part, als peus de l'escultura *La Senyera*.

Acabada l'ofrena, les corals locals Marinada i Margalló van interpretar *El cant de la senyera* i *Senyor Sant Jordi*, respectivament. A continuació, els castellers de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, acompanyats pels grallers de l'entitat, van aixecar un pilar per realitzar l'anomenada ofrena de l'anxaneta. L'acte es va cloure amb la salutació de l'alcalde i

el cant de *Els Segadors* per part dels assistents.

L'escultura, protagonista

A la tarda, Castelldefels va viure dos actes de caràcter cultural amb l'escultura com a protagonista. D'una banda, es va inaugurar l'exposició de l'artista Ricard Vaccaro, titulada *Intimitats col·lectives*. La mostra d'escultura es va poder visitar al

vestíbul de l'Ajuntament i a l'Oficina de Turisme del carrer Pintor Serrasanta fins al 26 de setembre.

Així mateix, es va celebrar l'acte de presentació del llibre *Escultura monumental a Castelldefels*, obra d'Ester i Javier Clemente, amb fotografia de Ramon Josa. El llibre, editat per l'Ajuntament de Castelldefels, és una guia de la poblada col·lecció d'escultura, majoritàriament d'artistes contemporanis, que hi ha als carrers i espais públics de Castelldefels.

El volum, en català, castellà i anglès, és concebut com un itinerari guiat, i inclou fotografies i una fitxa-comentari de cadascuna de les peces, obra d'autors com Manolo Rivera, Josep Guinovart, Clemente Ochoa o Ricard Vaccaro. ■



Ricard Vaccaro, en primer terme, flanquejat per l'alcalde i la regidora de Relacions Institucionals



Más de dos mil personas, en la 17a Mostra de Cuina

La Mostra obtiene una cifra de visitantes superior a la del año pasado, con más zonas de sombra y mejoras en la confortabilidad

Más de 2.000 personas asistieron el sábado 18 de septiembre pasado a la decimoséptima edición de la Muestra de Cocina, celebrada en el parque de la Muntanyeta. El acontecimiento lo impulsa el Gremio de Hostelería de Castelldefels, con la colaboración de entidades e instituciones como la Cofradía Gastronómica Més Onze, el Ayuntamiento de Castelldefels y la Diputación de Barcelona.

Este año participaron en la muestra casi 30 establecimientos de restauración que ofrecieron a los visitantes degustaciones de algunas de sus especialidades gastronómicas. La Mostra de Cuina formaba parte este año de las actividades asociadas al Forum 2004

La Mostra presentó algunas novedades respecto a ediciones anteriores, como la incorporación de un stand de la Oficina de Información de Turismo, que dispensaba información local y comarcal, además de información y venta de entradas para el Forum. Los comensales pudieron disfrutar de más zonas de sombra y de una bandeja para transportar los platos. Además, los stands de los restaurantes y fir-

mas comerciales pudieron disfrutar de una carpa más adecuada a sus necesidades.

Mejoras bien acogidas

Para facilitar la asistencia la organización, con el apoyo municipal, también ofreció un servicio gratuito del *trenet* turístico que conectaba la avenida de los Baños y la plaza Joan XXIII con la Muntanyeta.

El acontecimiento contó con la actuación de la charanga Los Labradores, que amenizó el acto, y de unos artistas brasileños que, desde el stand del bar Bye Bye Brasil, animaban a la concurrencia a bailar.

Tanto el Gremio de Hostelería, a través

de su presidente, Domingo Morilla, como la Concejalía de Turismo, con Montserrat Pallarés al frente, han hecho una valoración positiva de la Mostra 2004. Ambos han descrito la satisfacción con que los participantes recibieron las mejoras en la confortabilidad.

La regidora de Turismo constata que **«Castelldefels destaca por la calidad de sus restaurantes y bares, por la estima con que los profesionales encaran su tarea»**, y concluye que **«Castelldefels tiene como motor número uno su gastronomía»**.

Por otra parte, el 28 de septiembre se celebró la cena de clausura de la Mostra en el Hotel Rey Don Jaime, con la entrega del *tenedor de oro* a los mejores establecimientos del año. En esta edición los premios, fruto de votación popular auspiciada por La Voz, recayeron en el restaurante La Canasta, en la cervecería Rangel y en el bar musical Bye Bye Brasil. ■



Los stands participantes disfrutaron de una mayor comodidad en una carpa nueva



JAVIER CLEMENTE, APASSIONAT DE LA HISTÒRIA DE CASTELLDEFELS

«L'atractiu d'un poble no és sols el patrimoni 'mort', sinó la seva realitat viva, i Castelldefels n'és una mostra»

Aquest mes presenta un nou llibre divulgatiu sobre Castelldefels. Quins aspectes cobreix?

Pertany a una col·lecció de l'editorial Cossetània, titulada La Creu de Terme, una sèrie de monografies dedicades a diversos municipis de Catalunya. Repassa aspectes de la història, del patrimoni, l'evolució de la població, els costums i les festes, les associacions, les instal·lacions de què disposa la ciutat. És una eina útil per presentar Castelldefels als propis habitants, molts dels quals provenen de fora; i una manera de projectar la nostra realitat enfora.

A Castelldefels, hi ha prou sentiment de pertinença?

Hi ha una realitat: allò que no es coneix no es pot estimar. El primer pas perquè ens fem nostre el poble és fer coneixença de la riquesa que tenim. Abans Castelldefels era conegut com 'el poble de les febres'. Això, afortunadament, s'ha superat i s'ha oblidat. Aleshores va passar a ser 'la platja de Barcelona'. I ara, per altres motius, Castelldefels té una rellevància arreu del món, amb un important patrimoni, amb una història al darrere, amb una fauna que hem de preservar.

Castelldefels té prou pes històric?

Sí, sense dubte. L'edició de les monografies d'aquesta col·lecció a la comarca les coordina el Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat. S'han editat volums dedicats a Begues, Gavà i Santa Coloma de Cervelló. Totes tres tenen un important patrimoni, en algun cas de relleu mundial, com ara la Colònia Güell. Que què té Castelldefels? Doncs, per exemple, té una capella romànica que, en la seva època marcà una fita, en tractar-se d'una construcció de tres absis. Si ens re-

Javier Clemente Hernández

Nascut a Santa Cruz de Tenerife (1964), Javier Clemente és llicenciat i doctor en Filosofia i en Filologia Hispànica per la Universitat de Barcelona, així com diplomat en Ciències de la Religió per la Ramon Llull. Ha publicat diversos llibres, alguns d'ells premiats, relatius als estudis en què s'ha especialitzat. A Castelldefels ha compaginat la tasca investigadora amb la voluntat de divulgació, a través de col·laboracions amb Mar i Muntanya i amb Ràdio Castelldefels, entre d'altres. És autor de *Serranta, pintura mural a Castelldefels*, i coautor d'*Elements de la Festa a Castelldefels* i *Escultura Monumental a Castelldefels*, entre d'altres. ■

muntem a l'època dels romans trobem vestigis que existien monuments. Per tant, d'història en tenim, com mostra el llibre *Castelldefels, temps d'història*, editat per l'Ajuntament, del tot recomanable. El que es trobarà el lector en aquest nou llibre té a veure amb la història i, també, amb altres aspectes.

El fet que bona part de la població no tingui arrels generacionals al poble, ¿és un entrebanc per a la difusió de la història?

No, en cap cas. Entre aquests veïns que majoritàriament no són nascuts a Castelldefels ha hagut el suficient interès com per crear una associació, el Grup de Recerques Històriques (GREHIC). El contacte d'aquestes persones amb les que sí poden donar testimoni sobre com era el Castelldefels del passat ha permès fins i tot publicar una memòria gràfica del poble, que ha aixecat un gran entusiasme entre els veïns que han aportat fotografies antigues de l'àlbum familiar, relats del passat.

Als darrers anys s'ha enriquit enormement el catàleg de llibres divulgatius sobre la història de Castelldefels. ¿Amb quines altres eines compta la difusió de les tradicions?

Jo defenso i crec en la tasca que fa l'Agrupació de Cultura Popular. Un dels atractius de molts pobles

de Catalunya no només és el seu patrimoni mort, entre cometes, sinó també la seva realitat viva. I Castelldefels, gràcies a aquesta entitat i a d'altres, com la Hermandad del Cristo de la Paz, pot atreure, en moments determinats, molts visitants. S'ha de potenciar aquesta realitat tan rica i tan viva.

Per la seva percepció, ¿diria que hi ha un interès real de la ciutadania per la recuperació de la història i el foment de les tradicions?

Si parlem simplement de dades estadístiques, l'Ajuntament ens ha confirmat que la temporada passada l'exposició que més visitants va atreure a la Casa de la Cultura fou la dedicada a les fotografies antigues. A més, els volums que, any rere any, recullen aquest material gràfic s'han

«A Castelldefels, hem d'aprendre a assaborir els atractius que tenim, que són molts»

hagut de reeditar. Han merescut una gran rebuda. I cal animar el veïnat que hi participi, que hi faci aportacions. La gent que ho vulgui pot contactar amb el GREHIC els dijous a la tarda a la seu de l'Agrupació, al passeig de Lluís Companys.

En un entorn globalitzat o deslocalitzat, ¿a què atribuiria aquest interès pel que és propi d'una població que no és una metròpoli, sinó que, en tot cas, en forma part?

No podem oblidar la realitat de Castelldefels: és un poble de les rodalies de Barcelona. El desplaçament necessari de moltíssima gent, per treballar fora, fa que moltes vegades es converteixi en una ciutat dormitori. Però no hem d'oblidar que aquí hi ha suficients atractius perquè, els caps de setmana, la gent gaudeixi del propi poble, no els calgui anar a fora. Tenim la platja, tenim el massís del Garraf... Tots aquests atractius els hem de saber assaborir. De vegades ens falta que ens presentin bé el plat.

A propòsit de presentar el plat, fa anys que es parla de la possibilitat que el Castell aculli un centre d'interpretació de la història local. ¿Quina opinió li mereix? És d'esperar que arribi. En la passada Fira

del Comerç es va presentar una fantàstica exposició sobre la història local a l'edifici de l'Ajuntament. Aquella mateixa exposició seria del tot vàlida per ser l'embrió d'una presentació del que és la nostra història en un edifici que recull totes les etapes: al Castell hi tenim restes d'un poblat ibèric, mostres romanes, medievals, i arribem fins a la mostra artística de Fernández Pijuan, i els grafitis que són testimoni de la guerra de 1936-39.

D'un temps ençà s'ha avançat molt en la troballa de restes prehistòriques a Can'Aimeric.

Sí, evidentment, al llibre no faig una gran difusió dels resultats científics, ja que han de ser els arqueòlegs que hi treballen, la Montse Sanz i el Jordi Daura. Però és una gran troballa.

Com a aficionat a la recerca històrica, ¿quin projecte li faria il·lusió que es fes realitat?

La bibliografia que ha generat Castelldefels és força completa. Caldria completar la col·lecció del patrimoni arquitectònic que ha editat l'Ajuntament. El primer volum es va dedicar a *El Castell i les torres de defensa*. El segon, a *Les Masies*. Ara faltaria

un recull sobre el patrimoni arquitectònic contemporani. Al llibre que presentem ara en faig cinc cèntims; he comptat amb l'amable col·laboració del professor d'Història de l'Arquitectura de la Universitat de Barcelona Fernando Álvarez, que és veí de Castelldefels. Ell m'ha orientat en el meu acostament als edificis contemporanis més significatius. Si els poguéssim donar a conèixer faríem veure a la població que tenim un ric patrimoni. Abans de la democràcia, en forma de grans xalets obra d'ar-

«Cal donar a conèixer el nostre patrimoni arquitectònic contemporani, també ben ric»

quitectes de primera línia; i, ja en democràcia, amb edificis públics d'arquitectes que reben premis d'arquitectura arreu del món, com ara Josep Llinàs, autor del Mompou. Hi ha altres edificis d'interès, com La Casa dels Infants, el pavelló de Can Vinader, les noves esglésies. Valdria la pena fer-ne un estudi, i potser podríem demanar-li a Fernando Álvarez que coordinés aquest tercer volum del nostre patrimoni arquitectònic. ■

Clemente presenta un nou llibre de divulgació dedicat a Castelldefels

El proper dia 29 d'octubre es presenta el llibre *Castelldefels*, una monografia sobre els diferents aspectes que defineixen la ciutat

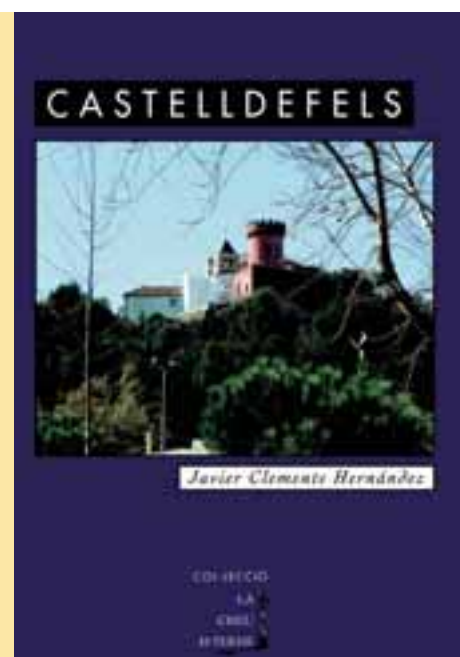
Castelldefels és poble d'acollida per a la majoria de gent que hi viu i són poques les famílies que en ell troben endinsades arrels. Aquesta característica marca la idiosincràsia de la localitat i demana una eina divulgadora sobre els trets que defineixen la vila. A més, des de fora, Castelldefels no ha estat reconegut amb tota la riquesa que pot oferir.

Amb la voluntat d'oferir un compendi sobre una realitat d'aquesta ciutat, ben rica certament, neix el llibre titulat *Castelldefels*.

L'obra és fruit d'un encàrrec fet per l'editorial Cossetània a Javier Clemente, membre col·laborador del Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat i del Grup de Recerques Històriques de Castelldefels.

En aquest treball de divulgació, l'autor hi exposa la gènesi dels límits que conformen Castelldefels, els barris, un repàs dels fets històrics que hi deixen petjada, les característiques del seu medi natural, també el patrimoni artístic que atresora, l'explicació d'allò que ocupa la seva gent, quines són les seves tradicions, els interessos que aglutinen persones i esforços, els llocs de què s'han dotat per a fer activitats compartides...

Per la novetat que representa, cal destacar una detallada selecció d'edificis con-



Coberta d'aquest nou llibre sobre Castelldefels

temporanis amb interès arquitectònic, un apartat per al qual l'autor ha volgut comptar amb l'assessorament del professor d'Història de l'Arquitectura de la Universitat de Barcelona, Fernando Álvarez. ■

una nova manera d'aprendre

 **MASTER**
Centre d'Estudis
www.masterce.es



20 ANYS
GARANTIA
MASTER

nou centre:

 **902 42 00 30**

- 08025 BARCELONA
Provença, 463 (Sagrada Família) • Tel. 93 446 26 10
- 08860 CASTELLDEFELS
Pl. de l'Església, 6 • Tel. 93 664 16 04
- 08860 CASTELLDEFELS
Dr. Trueta, 26-28, 2n 1a • Tel. 93 636 41 96
- 08940 CORNELLÀ
Bonestar, 32 • Tel. 93 376 99 20
- 08980 SANT FELIU LL.
Ctra. Laureà Miró, 212 • Tel. 93 685 30 71
- 08970 SANT JOAN DESPÍ
Enric Granados, 10 • Tel. 93 477 44 90

E-mail: master@masterce.es

Gaudeix aprenent



AUTHORIZED TESTING CENTER





Els infants juguen i fan descobertes, a prop de llurs famílies

CENTRE MUNICIPAL D'EDUCACIÓ INFANTIL DE 0 A 3 ANYS

Un nou curs amb nous serveis a La Casa dels Infants

Ha començat un nou curs al centre municipal d'educació infantil de 0-3, La Casa dels Infants

L'escola bressol

«Ja queden lluny els primers dies en què els pares i mares marxaven de l'escola bressol amb el cor una mica encongit, pensant com estarà l'infant sense ells i si plorarà durant la seva absència. La bona comunicació entre famílies i educadores ha ajudat molt durant aquest procés, les criatures també saben que el pare i la mare les deixen en bones mans, amb professionals afectuoses i competents». Així s'expressa la directora de La Casa dels Infants, Núria Jiménez.

El curs va començar el 13 de setembre i els infants, explica, «ja estan força situats, coneixen l'espai com si fos casa seva i estan tranquils perquè saben que a l'escola jugaran amb els companys i les educadores, aprendran coses noves i faran petits progressos en el desenvolupament de la seva autonomia. També han pogut comprovar

que els pares els van recollir, cada dia; aleshores, pares i fills estan contents de retrobar-se i desitgen passar unes hores junts a casa».

Els serveis educatius, que presenten les novetats que s'especifiquen a continuació, han començat el mes d'octubre i són per a infants de 0-3 anys acompanyats de la seva família o d'una persona de la seva confiança.

Espai nadó

Hi participen mares i/o pares amb els seus bebès. Aquest servei s'ha ampliat, es farà els dimarts, en horari de matí i també de tarda. «Si les mares ho volen, poden participar-hi des de les darreres setmanes de la gestació. Quan l'infant ja ha nascut, les famílies hi participen amb la criatura una vegada a la setmana». També s'organitzen activitats com el curs de massatge per a nadons.

Espai de joc

Aquest any ofereix algunes novetats. Està obert els dimecres i dijous a la

tarda, de 16:30 a 19 h. i no caldrà inscripció prèvia; també podran participar-hi els germans menors de 6 anys, sempre que acompanyin als germans petits.

Espai familiar "l'escoleta"

És un espai familiar per a infants nascuts l'any 2002, que el proper curs ja aniran a parvulari. Funcionarà els dijous al matí: de 9 a 12:30. Les famílies es queden amb els infants de 9 a 10 h. i també participen, en grup, «en una tertúlia sobre aspectes de l'educació dels fills, que els interessin o preocupin. Després les famílies marxen dues hores i els infants es queden amb les educadores fent activitats i jocs i aprenent coses noves».

Suport a l'alletament matern

Els divendres de 10 a 12 del matí, s'hi pot fer consultes en directe, presencials, sobre l'alletament matern. L'orientació és a càrrec de mares del grup MaCas, Mares de Castelldefels. És un servei gratuït que trobareu a La Casa dels Infants.

L'equip del centre recorda que «tenen prioritat els infants i famílies residents a Castelldefels». Per obtenir més informació sobre els serveis, es pot telefonar a La Casa dels Infants. Tel. 93 665 15 74, o bé escriure a: casainfants@castelldefels.org. ■

Récord de asistencia a los 'Casals' de verano del Espai de Cruz Roja Castelldefels



La tercera edición de los *Casals* del Espai de la Cruz Roja ha atendido a 240 niños, repartidos en tres franjas de edad: de 3 a 5, de 6 a 8, y de 9 a 12 años. La cifra representa un 23 por ciento más que la registrada en 2003. Estos *casals* de verano son un recurso de apoyo a las familias; su objetivo es ofrecer a los niños y niñas un tiempo de recreo

en contacto con su entorno, siempre enmarcado en un programa de actividades lúdico-didácticas.

En palabras de la responsable del área de Infancia de Cruz Roja Castelldefels, Mireia Martínez, «durante los tres meses de vacaciones escolares, y siguiendo las recomendaciones de expertos pedagógicos, es conveniente que

los niños no desconecten del todo del contexto didáctico que los rodea en la escuela».

El Espai es el Centro de Apoyo al Niño, el Adolescente y la Familia de Cruz Roja Castelldefels, que recibe el apoyo económico de varias empresas de la ciudad y del Ayuntamiento de Castelldefels. Está en la calle Major, número 37. ■



16 de octubre de 2004: Marcha de la Gente Mayor



Sexta Marcha por un Envejecimiento Activo

El 16 de octubre tendrá lugar la sexta edición de la Marcha por un Envejecimiento Activo de la Gente Mayor. La salida será a las 11 horas, desde la plaza de la Iglesia, y llegará al Centro Frederic Mompou. Una vez allí, se harán los parlamentos a cargo de las autoridades, la lectura del manifiesto y, posteriormente, un refrigerio y baile. Los organizadores esperan que esta edición tenga el mismo éxito que las de años atrás. ■

PROPER INICI

Cursos de formació ocupacional, subvencionats per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

* ANGLÈS : ATENCIÓ AL PÚBLIC

* ANGLÈS : GESTIÓ COMERCIAL

* INICIACIÓ A INTERNET

Adreçat a: **DONES MAJORS DE 25 ANYS, EN SITUACIÓ D'ATUR** — Horari: **MATINS**

Inscripció : **AGOST-SETEMBRE 2004** Inici : **SETEMBRE-OCTUBRE 2004** Finalització : **DESEMBRE 2004**

Lloc d'impartició : **BEST FORMACIÓ**, Avda. Constitució, 101, 2ª planta (Edifici Caprabo)
08860 Castelldefels — Tel.: **93.636.52.10 / 93.665.58.75**



En marxa el Centre d'Estimulació Precoç Delta

L'Àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament impulsa partir d'aquest mes d'octubre un nou servei d'atenció a les famílies. Es tracta del Servei d'Atenció Precoç, adreçat a tots els nens i nenes, que presentin, des del seu naixement i fins als quatre anys, algun trastorn en el seu desenvolupament, ja sigui permanent, transitori o en risc de patir-lo. El Servei es presta a través de l'entitat Delta i està format per un equip de pro-

fessionals que garanteixen una atenció global (fisioteràpia, logopèdia, neuropsiquiatria, pedagogia, psicologia, psicomotricitat, suport familiar i treball social), coordinats amb els serveis socials, educatius i sanitaris de la ciutat. Aquest nou servei està ubicat al Centre Vista Alegre, carrer Giralda, 6. Tel. 93 634 21 11. Funciona de dilluns a divendres de 9 a 17:30 h. L'horari d'informació és de dilluns a divendres de 10 a 14 h. ■

Opinió



Santiago Barona
Regidor de Serveis Socials

L'atenció precoç, més a prop

Amb l'obertura del Centre de Desenvolupament infantil i d'atenció precoç Delta al Centre Vista Alegre del carrer Giralda dotem la ciutat d'un servei per al qual fins ara calia desplaçar-se a Viladecans, a la Masia Can Palmer. L'atenció precoç va dirigida a la població infantil que presenta o bé es troba en risc de patir disminucions, trastorns o disharmonies en el seu desenvolupament, com ara trastorns del llenguatge, retards evolutius, trastorns motrius, trastorns emocionals, i d'altres.

A través del centre s'ofereix una atenció pluridisciplinària (logopèdia, fisioteràpia, pedagogia, suport familiar, treball social, etc) que incideix sobre els àmbits sanitari, educatiu i social, i pren en consideració la problemàtica personal de cada nen i les circumstàncies de l'entorn familiar i social.

L'any 2003 un total de 83 infants de Castelldefels va ser atès al centre de Viladecans. Amb la instal·lació del centre d'atenció a la nostra ciutat facilitarem l'accés dels usuaris al servei i que més famílies puguin utilitzar-lo.

En un altre ordre de coses he de fer esment de la nova convocatòria de subvencions a entitats socials, per a la qual el dia 1 d'octubre s'ha obert el període de presentació de sol·licituds, i que permetrà un any més dotar les associacions del nostre municipi de recursos econòmics per dur a terme les seves activitats. El "projecte de suport a les entitats socials" endegat la primavera passada i que té com a objectiu desenvolupar al màxim les capacitats d'aquestes agrupacions, junt amb les subvencions que s'atorguin en aquesta convocatòria, han de servir per donar un nou impuls al paper de la societat civil en el camp dels serveis socials a Castelldefels. ■

Torna l'Esplai del CEIP Lluís Vives

Un altre curs escolar, l'Esplai del Centre reinicia les seves activitats al CEIP Lluís Vives. Es tracta d'un servei de lleure, en horari de 16:30 a 19:30 h, destinat a tots els nens i nenes del municipi de 8 a 12 anys. L'objectiu és oferir un espai educatiu, integrador i conciliador de la vida laboral i familiar, on els nens i nenes gaudeixen d'activitats engrescadores. Enguany les activitats que es realitzaran són molt variades com ho reflexa la po-

sada en marxa d'un espai d'esbarjo, el reforç escolar, la iniciació a la música, el teatre, i la pràctica de diferents esports com bàsquet, futbol, handbol i piscina; l'aprenentatge de programes d'informàtica... Les inscripcions es poden tramitar al CEIP Lluís Vives, carrer Església, número 1. Tel. 690 76 36 99 (Sara), de 16:30 a 19:30 h. Per a més informació cal contactar amb l'Oficina d'Atenció al Ciutadà de l'Ajuntament (Tel. 93 665 11 50). ■

Subvencions a entitats socials

S'obre la convocatòria anual

L'Àrea de Sanitat i Serveis Socials obre la convocatòria per a la concessió de subvencions a les entitats que realitzen activitats de caràcter social inscrites al Registre Municipal d'Entitats i aquelles altres que, sent el seu àmbit d'actuació supramunicipal, col·laboren amb aquest departament. El termini acaba el 31 de desembre. Les actuacions que seran objecte de subvencions són aquelles activitats sociosanitàries dirigides a la infància, adults, vellesa, disminuïts, dones, prevenció de drogodependències i, en general, aquelles accions o activitats que tractin de corregir o pal·liar carències sociosanitàries, que contribueixin a millorar la qualitat de vida de la ciutadania en salut pública, benestar social i consum. ■

Oficina d'Atenció Ciutadana: 93 665 11 50

Festival de Cinema Gai i Lèsbic

Una projecció, a Castelldefels

Les Regidories de Polítiques d'Igualtat i Cultura i Joventut participen en la promoció del Festival Internacional de Cinema Gai i Lèsbic de Barcelona amb la programació d'una sessió cinematogràfica que es durà a terme el **20 d'octubre** a les **20 h.** al **cinema Plaza**. A la sessió es projectarà el curmetratge *Olive*, de l'escriptora i cineasta independent irlandesa Neasa Hardiman. El llargmetratge previst serà un film sorpresa. L'entrada al cinema és gratuïta. Els tiquets es poden recollir a partir del 18 d'octubre als punts municipals habituals (a l'Oficina d'Atenció Ciutadana, a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado o al Centre Frederic Mompou). ■

Info: www.castelldefels.org



Castelldefels pone en funcionamiento

La nueva piscina con cubierta telescópica de Can Roca y la sala polivalente de la escuela Antoni Gaudí amplían la oferta de equipamientos deportivos al servicio del ciudadano

El 4 de octubre empezaron los cursillos de natación en la nueva piscina municipal de cubierta telescópica anexa al polideportivo de Can Roca. La nueva piscina, será descubierta en verano, mientras que en invierno estará tapada gracias a una cubierta telescópica.

Este nuevo equipamiento acogerá exclu-

sivamente durante el invierno los cursillos de natación que hasta ahora se venían realizando en la

piscina del polideportivo, y durante el verano estará abierta al resto de usuarios. En invierno la instalación funcionará de 8 de la mañana a 9 de la noche. La piscina tiene unas dimensiones de 20 x 10 m y una profundidad de 1,20 hasta 1,40 m. Los trabajos de construcción también han incluido la próxima creación de terrazas de césped en el perímetro, para

que los usuarios puedan disfrutar del sol de Castelldefels durante el verano.

El presupuesto de las obras, que han tenido una duración de un año, se ha elevado a 628.220 euros. De ellos, la Diputación de Barcelona ha aportado 360.000, mientras que el Ayuntamiento de Castelldefels ha asumido el resto.

INAUGURACIÓN 24 DE OCTUBRE

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

Nueva piscina

Polideportivo Municipal de Can Roca

C. Castanyer, s/n

Teléfono: 93 664 10 54

Con la puesta marcha de esta nueva piscina que puede descubrirse a voluntad, se aliviará, según fuentes municipales, «la asistencia a la piscina del polideportivo, que de este modo permanecerá disponible para aquellos usuarios que quieran practicar la natación de forma libre».

Está previsto que esta nueva instalación deportiva sea utilizada por unos 3.000 usuarios.

Sala polivalente en el Gaudí

A finales de septiembre se dieron por finalizadas las obras del pabellón de usos



La instalación de un techo telescópico permite que la piscina sea cubierta, como muestra la fotografía de la izquierda



o nuevos equipamientos deportivos

polivalentes del CEIP Antoni Gaudí. Los promotores de esta obra, cuyo coste se eleva a 953.967 euros, han sido el Departament d'Ensenyament de la Generalitat y el Ayuntamiento de Castelldefels, que han aportado 224.240 y 729.726 euros, respectivamente.

La gestión de las obras, que han tenido una duración de un año y medio, ha sido a cargo de la empresa pública GISA (Gestió d'Infraestructures S.A).

El proyecto ha consistido en la ampliación del gimnasio del CEIP Antoni Gaudí para convertirlo en una sala de usos poli-

valente que pueda acoger, además de la práctica del deporte por parte de los alumnos de la escuela, otras actividades gestionadas por el Patronato de Deportes, así como las que lleven a cabo las asociaciones de vecinos de la zona. Es decir, cualquier tipo de actividad que precise de un espacio cerrado y amplio.

Además, se ha construido un espacio destinado a vestuarios, con capacidad para 40 personas, con las preceptivas duchas, taquillas, lavabos y distribuidores. La superficie total de este nuevo equipamiento de la ciudad es de 1.232,36 m².

Se trata, según ha manifestado la arquitecta municipal Elena Casalegno, de un edificio **«sobrio, sin ninguna pretensión; tiene la belleza de la sencillez. Es un paralelepípedo simple con una base muy fuerte, en cuya construcción se ha utilizado el mismo material empleado para hacer el colegio. En la parte superior es vidriado, para hacerlo más ligero y con el objeto de que no resultara una caja tan pesada»**. La estructura es metálica y consta de vigas reticuladas y una cubierta ligera de chapa. El suelo es de parquet de calidad, especialmente preparado para la práctica del deporte.

Por otro lado los vestuarios, situados en la parte anexa a la edificación original del colegio, tienen la misma estructura tradicional del centro.

Edificio accesible

Tanto la sala de usos polivalente como el espacio destinado a vestidores cumplen los mismos criterios de accesibilidad para personas con movilidad reducida que el resto de edificios municipales.

Por lo que respecta a las pautas medioambientales, la arquitecta explica que **«se está a la espera de que se instale un conjunto de placas solares en el CEIP Antoni Gaudí con tal de aprovechar sus ventajas y anexionar la parte del agua sanitaria del pabellón»**. ■



Interior de la nueva sala polivalente de la escuela Antoni Gaudí, en el barrio de Bellamar

ACADEMIA
HERPA
CENTRO DE FORMACIÓN Y COLOCACIÓN

Doctor Fleming, 54 • Castelldefels • Tel. 93 664 13 50 • Fax 93 636 05 20
e-mail: herpa@bcn.servicom.es • web: www.academia-herpa.com

**POR UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD.
PARA UNA FORMACIÓN COMPLETA, ÚTIL Y COMPETITIVA**

Iniciamos ya el curso 2004-2005, con una serie de materias imprescindibles para vuestros estudios reglados (desde primaria a universidad) y para completar vuestra formación. Al tratarse de estudios bajo el sistema de enseñanza individualizada, podéis incorporaros cuando queráis aunque os aconsejo hacerlo lo antes posible para un mejor aprovechamiento.

En el apartado de **REFUERZO ESCOLAR** los objetivos son:

- FACILITAR EL APRENDIZAJE con atención personalizada a cada alumno.
- RECUPERAR EL NIVEL que le corresponda según su curso y edad.
- MEJORAR EL RENDIMIENTO y optimizar los resultados en los estudios.
- PREPARAR PARA LOS EXÁMENES y los controles periódicos.
- AYUDAR EN LOS DEBERES con seguimiento, explicación y apoyo.

Os propongo también los cursos de **INFORMÁTICA**, materia imprescindible para cualquier estudio o profesión, así como la **PROGRAMACIÓN**, para estudiantes de Bachillerato y Universidad.

Un cursillo muy interesante es el de **MECANOGRAFÍA**, para aprender a utilizar el ordenador sin mirar el teclado, ganando así tiempo y calidad en el trabajo.

Y no debéis olvidar los **IDIOMAS**, especialmente el **INGLÉS**, para completar y hacer más competitiva vuestra formación.

En todas las materias los objetivos son muy ambiciosos; sobre todo en refuerzo escolar. Para cumplirlos necesitamos tiempo, por lo que espero veros lo más pronto posible por nuestro centro. Entretanto, recibid un cordial saludo.



Vicente Heras
Director

PREPARAMOS PARA LOS EXÁMENES DE:

- ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA PERSONAS MAYORES DE 25 AÑOS
- ACCESO CICLOS FORMATIVOS, GRADO MEDIO Y SUPERIOR

CURSOS SUBVENCIONADOS

- PERSONAS EN PARO
- PROGRAMAS DE GARANTÍA SOCIAL
(Jóvenes de 16 a 24 años sin graduado y en paro)
- TRABAJADORES EN ACTIVO Y AUTÓNOMOS

El 6 de novembre es constitueixen, mitjançant votació, els Consells Territorials

Les més de dues-centes entitats ciutadanes de tota mena constituïdes a Castelldefels han estat convidades a participar en la creació i constitució dels Consells Territorials de la ciutat. Seguint el que determina el Reglament de Participació Ciutadana, aprovat per unanimitat pel Ple municipal, en cadascun d'aquests consells —seran quatre— hi haurà sis persones que representaran al món associatiu. Seran les pròpies entitats, segons on sigui la seva seu social, les que determinaran els seus representants als consells.

Així, són les associacions les que han de manifestar la seva voluntat de formar part dels consells, tot presentant candidatura. Les interessades ho han de fer **abans del**



23 d'octubre, lliurant els formularis a l'OAC o bé a l'adreça electrònica participaciociudadana@castelldefels.org.

Així doncs, les associacions que ho han volgut es presenten com a candidates a formar part dels consells. I el **dissabte 6 de novembre** se celebrarà la **votació**. Cada

entitat ha designat una persona que la representarà i que podrà emetre tres vots. Les entitats candidates, d'entre aquests tres vots, podran votar per la candidatura pròpia. La jornada, després de l'escrutini, finalitzarà amb la constitució dels quatre Consells Territorials. ■



RENAULT ESPACE

¿Y si el verdadero lujo fuera el espacio?



EL N°1 EN SEGURIDAD DE SU CATEGORÍA.

Existe un espacio que te pertenece. Un espacio exclusivo con todos los adelantos en materia de seguridad y confort. Lo encontrarás en el Renault Espace y Grand Espace:

- Con Techo panorámico de 2,10 m² y cortina eléctrica.
- Hasta siete plazas con la comodidad propia de un vehículo alto de gama.
- Climatizador individual con 4 reguladores de temperatura y 14 salidas de aire.
- 8 airbags auto-adaptativos a la violencia del impacto y morfología del pasajero.
- Seat Belt Reminder para conductor y pasajero, que avisa si no te has abrochado el cinturón.

LandiCAP es un organismo independiente que mide la protección de los ocupantes en 1200 de impacto.
*Renault Espace Auténtico 2.0 16V recomendado para Premium y Súper, IVA, transporte y promotorio incluidos.
Corte válido hasta el 31/10/04 a continuación de renault.es.
Espace Espace. Consumo mixto (l/100 km) desde 6,9 hasta 12,4. Emisión de CO₂ (g/km) desde 183 hasta 267.

RENAULT
ALEGRET AUTO, S.L.
Avda. Constitución, 236
08860 CASTELLDEFELS

www.renault.es



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 · Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com
Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

APARTAMENTOS EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

Ref: T · POAL
3 habitaciones, baño, comedor grande, cocina, 2 terrazas, reformado, gas natural, amueblado, parking, piscina, tenis, zona ajardinada.
Precio: **850 €/mes todo el año**

Ref: M · POAL
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza grande, parquet, calefacción eléctrica, amueblado, piscina, basquet, jardín.
Precio: **840 €/mes todo el año**

Ref: C · GAVÀ-MAR
3 habitaciones, comedor-salón, cocina lavadero, 2 baños, terraza, calefacción y aire acondicionado, parquet sin muebles, piscina, parking, ascensor.
Precio: **1200 €/mes todo el año**

Ref: J · PLAYA
2 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño, lavadero, armarios empotrados, terraza, calefacción y aire acondicionado, amueblado y equipado.
Precio: **902 €/mes todo el año**

Ref: 28 · GAVÀ-MAR
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza grande, chimenea, armarios empotrados, amueblado, parking, trastero, zona ajardinada, piscina barbacoa, tenis, polideportivo.
Precio: **1.000 €/mes todo el año**

Ref: 18 · PLAYA
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, piscina, parking, amueblado.
Precio: **700 €/mes todo el año**

Ref: 36 · PLAYA
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción, parquet, terraza, tenis, piscina, parking, jardín, amueblado.
Precio: **900 €/mes todo el año**

Ref: 15 · PLAYA
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, reformado, calefacción y aire acondicionado, sin muebles.
Precio: **720 €/mes todo el año**

TORRES EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

Ref: 11 · GARRAF II
4 Habitaciones, estudio con solarium, 2 baños, comedor, cocina, garaje 3 coches, piscina, tenis, sin muebles.
Precio: **1.300 €/mes todo el año**

Ref: 5 · PLAYA
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, jardín, garaje 1 coche, amueblada, calefacción.
Precio: **1.200 €/mes todo el año**

Ref: 17 · PLAYA
5 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, calefacción, sin muebles, jardín, garaje 1 coche.
Precio: **1.442 €/mes todo el año**

Ref: S · GARRAF II
Planta salón comedor, cocina-office, aseo, terraza, habitación plancha, piso 4 habitaciones, 2 baños, solarium con barbacoa, garaje 2 coches, gas natural, calefacción y aire acondicionado en comedor y habitación principal.
Precio: **1.800 €/mes todo el año**

Ref: 9 · PLAYA
4 habitaciones, comedor salón con chimenea, cocina, baño completo, garaje con aseo, jardín, amueblada.
Precio: **1.100 €/mes todo el año**

Ref: 5 · PLAYA
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, garaje, jardín, amueblada.
Precio: **1.600 €/mes todo el año**

Ref: P · PLAYA
3 habitaciones, estudio, comedor, cocina, 2 baños, aseo, garaje 3 coches, calefacción gas natural, amueblada.
Precio: **1.900 €/mes todo el año**

APARTAMENTOS EN VENTA
CASTELLDEFELS

Ref: 49 · PLAYA
2 habitaciones+estudio, comedor, cocina, baño, terraza, reformado, aire acondicionado y calefacción, parking, zona comunitaria, piscina, trastero.
Precio: **300.506 €**

Ref: 44 · PLAYA
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, piscina, trastero.
Precio: **192.324 €**

Ref: 60 · PLAYA
1 habitación, comedor, cocina americana, baño, parking, trastero, piscina, jardín comunitario, reformado.
Precio: **216.354 €**

Ref: 26 · PLAYA
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, reformado, planta baja.
Precio: **189.399 €**

Ref: 7 · GRAN VIA MAR
2 habitaciones, salón comedor con cocina americana, baño, terraza, reformado, parquet, trastero, muy luminoso.
Precio: **219.370 €**

Ref: PI · CANYARS
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, lavaero, calefacción gas, aire acondicionado, armarios empotrados, alarma, seminuevo, parking, trastero, jardín privado.
Precio: **402.680 €**

Ref: 7 · PLAYA
1 habitación doble, comedor con cocina americana, baño, terraza grande, ventanas de aluminio. A reformar.
Precio: **159.270 €**

Ref: 27 · PLAYA
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza grande, parking, piscina, trastero, salón social.
Precio: **270.455 €**

Ref: W · PUEBLO
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, piscina, trastero comunitario, parquet, climatit, calefacción gas natural.
Precio: **210.354 €**

Ref: B · PUEBLO
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, zona ajardinada, armarios empotrados, reformado, parquet, aluminio, gas natural.
Precio: **228.384 €**

Ref: 61 · PLAYA
1 habitación, comedor, cocina americana, baño, piscina, zona ajardinada, trastero, amueblado.
Precio: **189.319 €**

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER

► Precio: 2 habitaciones **649,09** euros
3 habitaciones **752,09** euros

TORRES EN VENTA · CASTELLDEFELS

Ref: 8 · TORRE EN VENTA BELLAMAR
4 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, 2 baños, armarios empotrados, calefacción, garaje 1 coche.
Precio: **468.790 €**

Ref: F · POAL
(Pareada). Planta: salón-comedor con chimenea, terraza, cocina-office, aseo. Piso: 3 habitaciones, 2 baños, terraza grande. Piscina, barbacoa, calefacción de propano, garaje grande, despensa, lavadero. 360 m² solar; 300 m² edif.
Precio: **721.214 €**

Ref: J · PLAYA
Planta: salón-comedor, cocina, aseo, salita, habitación, trastero. Piso: 3 habitaciones, baño, estudio. Calefacción gasoil, reformado.
Precio: **480.810 €**

Ref: 19 · PLAYA (Adosada)
4 habitaciones, comedor, cocina americana, 2 baños, solarium, garaje, 2 coches, armarios empotrados, jardín privado.
Precio: **450.759 €**

Ref: G · POAL
4 Habitaciones, comedor, cocina. 2 baños, aseo, 2 terrazas, reformada, aire acondicionado en 3 habitaciones, calefacción gas, garaje 2 coches, jardín privado, jardín y piscina comunitarios, tenis.
Precio: **477.805 €**

Ref: B · POAL
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas, calefacción gas natural, armarios empotrados, trastero, parking 2 coches, piscina y zona ajardinada.
Precio: **691.164 €**

Ref: B · CAN BOU
3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, aseo, calefacción gas natural, armarios empotrados, reformada, anexo: 1 habitación, aseo, jardín.
Precio: **498.840 €**

Ref: F · PLAYA
Planta: Salón -Comedor, cocina, lavadero, aseo, Piso: 3 habitaciones, sut, 2 baños, buhardilla con terraza, calefacción gas natural, piscina comunitaria y jardín privado.
Precio: **450.760 €**

Ref: 3 · PLAYA
2 habitaciones dobles, salón comedor, cocina, baño, garaje, para reformar.
Precio: **547.000 €**

Ref: L · POAL
Adosada. Planta: salón con chimenea, 1 habitación, cocina, baño. Piso: 3 habitaciones, baño, estudio con solarium, garaje 2 coches, jardín privado, barbacoa, bodega, piscina comunitaria.
Precio: **510.860 €**

Ref: M · CAN BOU
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, aseo, estudio, solarium privado, calefacción gas natural, armarios empotrados, garaje 2 coches, bodega o trastero, reformada, suelos mármol.
Precio: **601.012 €**

LOCALES · CASTELLDEFELS

Ref: 2 · LOCAL CON VIVIENDA PLAYA — EN VENTA
Planta: Local de 70m²+ terraza. Piso: 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza. Solar 130m².
Precio: **288.486 €**

Ref: M
Nave industrial-comercial en venta o alquiler. 1.000 m² en dos plantas / Posibilidad de dividir en 2 naves.

Ref: D · MUNTANYETA
Local en venta o alquiler aprox. 70m², cinco puertas, diáfano.
Precio Venta : **177.300 €**

TERRENOS EN VENTA · CASTELLDEFELS

Ref: C · LA SENTIU
2 terrenos juntos de 1.100 m² aprox. cada uno. Precio: **A CONSULTAR**

Ref: P · POAL
3 terrenos de 3700 m² aprox. Precio: **A CONSULTAR**

Ref: R · PLAYA
terreno de 1.150 m² aprox. Precio: **A CONSULTAR**



Comença una nova temporada al Casal de Joves

El Casal de Joves del Centre Frederic Mompou inicia un nou curs ple d'activitats **«com a reflex del dinamisme de bona part de la joventut de Castelldefels»**, segons els seus responsables. **«El teatre, la música, el ball, les habilitats manuals i artístiques, l'associacionisme, les noves tecnologies... són els element fonamentals que omplen de creativitat l'espai juvenil del primer pis del centre»**. Un casal de Joves que enguany compleix el seu sisè aniversari i que **«s'ha convertit en l'espai de referència per als joves més inquiets de la ciutat»**.

Entre les diferents activitats que es poden realitzar al Casal destaquem enguany la nova programació de tallers.

Guitarra:

Per aprendre a tocar la guitarra i fer les teves pròpies composicions.

Bateria:

Per descarregar energia, aprendre diferents estils de bateria o avançar la tècnica, des de el doble bombo a la cumbia.

Dansa del ventre:

Recercant l'equilibri físic i emocional, i a més a més aprendre a ballar de manera molt sensual.

Teatre:

Per descobrir el fantàstic món de l'art dramàtic.

Còmic:

Dibuixar i conèixer tècniques noves per perfeccionar els dibuixos o simplement aprendre'n.

Percussió:

Per descobrir els ritmes més moguts i dinàmics del moment, i deixar-se anar pel djambé o la darbuka.

En els propers mesos hi haurà **novetats**, amb nous tallers com ara els de *funky* i *hip-hop*, circ, *capoeira*...

També els **tres bucs d'assaig musical** han començat amb un elevat nivell d'ocupació de diferents grups de joves de Castelldefels. Els bucs estan insonoritzats, equipats amb equips de veu i bateria i es poden llogar per hores o per mòduls.

Un altre dels espais amb molta demanda es la **Sala d'Internet**, on es pot navegar per la xarxa, cercar informació, etc. de forma gratuïta només demanant hora amb antelació.

El Casal de Joves és també un espai de trobada per a les **associacions** de joves de la ciutat i els grups informals que circumstancialment vulguin tirar endavant algun projecte concret. En aquest espai s'han generat diferents iniciatives juvenils i **«esperem que així continuï durant aquests anys»**.

Tota la informació i inscripcions per a les activitats que es desenvolupen al Casal de Joves està al **Punt d'Informació Juvenil** com a complement fonamental de l'equipament. A més al Punt hi trobaràs informació sobre estudis, cultura, viatges i altres temes d'interès per als joves. El Casal de Joves obre de dimarts a diumenge. ■

Casal de Joves

Centre Frederic Mompou

Plaça Joan XXIII

Telèfons: 93 665 79 50 i 93 636 41 44

Opinió



Miguel Ángel Murillo

Regidor de Cultura i Joventut

La participació jove

Des de la Regidoria de Joventut comencem aquesta nova temporada del Casal de Joves amb molta il·lusió i convençuts de que es tracta d'un equipament públic que permet concretar el que anomenen polítiques d'identitat dels joves.

Es tracta d'impulsar processos de creativitat i consum cultural, dotar de valors i significats educatius els temps de lleure, promoure models i cultures saludables i possibilitar l'accés a la societat del coneixement.

Això és possible gràcies a un equip humà qualificat que fa la tasca de dinamització i informació i d'uns equipaments com el Casal de Joves, el Frederic Mompou i el CiberCast, preparats per aquests usos.

Des la regidoria, volem incidir en crear noves formes de participació juvenil, al voltant dels nous moviments socials, que es concreten en una voluntat de transformació social i per l'ús de formes d'organització més properes al perfil del jove d'avui.

Un jove d'avui que es troba en un context social i polític que no afavoreix la seva participació i un model social que fomenta el procés d'individuallització de les persones joves i que dificulta la capacitat d'organització col·lectiva.

Per tot això des de la Regidoria de Joventut del nostre Ajuntament, tenim l'objectiu de guanyar aquesta situació actual, creant nous espais de participació dels joves en la vida social de la ciutat.

Per aconseguir aquest repte calen iniciatives innovadores, capaces de transmetre continguts d'utilitat social.

Aquestes iniciatives han d'estar vinculades a les noves tecnologies de la informació i la comunicació i als nous processos d'aprenentatge, que es constitueixen com a eines imprescindibles per a la integració social dels joves actuals. ■

DEPILACIÓN MÉDICA LÁSER

El éxito de la ALTA TECNOLOGÍA LÁSER

Entrevista con Mireya Pons, especialista en láser médico quirúrgico

La tecnología láser para depilación se encuentra en constante avance. IMAT, la plataforma láser más completa de Castelldefels se mantiene en la vanguardia en este tipo de aplicación.

Cómodo, eficaz y seguro, el láser es hoy por hoy protagonista indiscutible cuando se habla de depilación. ¿La única condición? Ponerse en manos de profesionales y asegurarnos de que el láser empleado sea el más eficaz para nuestro tipo de pelo y piel.

Mireya Pons (Especialista Universitario en Láser Médico Quirúrgico). ¿Que ventajas tiene la depilación con láser?

La principal, la comodidad. Tras la primera sesión, el paciente ya se mantiene depilado durante dos meses. Además de reducir la cantidad de pelo con cada sesión, el tiempo que se mantiene depilado el paciente es creciente en función del número de sesiones aplicadas. También es la mejor solución para problemas de foliculitis tan habitual en la depilación del área de las ingles y de las piernas de la mujer.

¿Cuántas sesiones suelen ser necesarias para eliminar con éxito el pelo?

Depende de las zonas, pero entre las seis y las ocho sesiones. Las zonas que mejor se depilan son axilas, ingles y piernas, lográndose una aclaración de la densidad del pelo superior al 80% en aproximadamente cuatro sesiones espaciadas.

¿Es necesario realizar el tratamiento en un centro médico?

Es imprescindible. La depilación con láser es un tratamiento que precisa de un estudio serio de su indicación inicial, de los parámetros con los que se realiza cada sesión, del láser seleccionado para cada una de ellas y de los resultados obtenidos, y además la supervisión de nuestros profesionales médicos.

¿Que diferencia el instituto médico IMAT de otros centros?

Nuestra experiencia clínica en cientos de pacientes tratados, durante más de cinco años, hace de IMAT el centro de referencia de Castelldefels en tratamientos láser. Contamos con la garantía de un centro médico con personal cualificado y los mejores equipos láser del mercado (alejandrita y epilight), con precios altamente competitivos y financiación a medida. Y el alto grado de satisfacción de nuestros clientes es el mejor aval de unos excelentes resultados.



IMAT
INSTITUTO MÉDICO ALTA TECNOLOGÍA

Avda. 309, nº 2, local 4 (junto c/ Fleming)
08860 CASTELLDEFELS
Tel. 93 664 27 19 - Tel. 93 664 27 37
<http://www.imatcenter.com>
e-mail: info@imatcenter.com



OFERTA ESTRELLA

TRATAMIENTO COMPLETO

Depilación cuerpo entero

**PIERNAS ENTERAS + AXILAS +
INGLES COMPLETAS + LABIO SUPERIOR**

Por sólo: 195€ / mes
todas las sesiones necesarias
durante un año



Las Jornadas de Paz y Solidaridad, del 22 al 29 de octubre

Las Jornadas, en la edición número quince, apuestan por globalizar los derechos humanos

Bajo el lema *Globalicemos los derechos humanos*, el Consejo Municipal de Paz y Solidaridad de Castelldefels organiza, del 22 al 29 de octubre, las decimoquintas Jornadas de Paz y Solidaridad. El acontecimiento cuenta con la colaboración del Gabinete de Relaciones Internacionales de la Diputació de Barcelona.

La inauguración será el 22 de octubre a las 19:30 h. a la Casa de la Cultura, con la conferencia *Un café con el buen gusto del Comercio Justo*, a la que seguirá la mesa redonda *Por una globalización de los derechos humanos: conflictos e intervención extranjera*, a cargo de Mariano Torcal, catedrático de Derecho Constitucional de la UPF; José L. Gordillo, profesor de Filosofía del Derecho de la UB, miembro de la Plataforma *Aturem la Guerra*; y Alfonso López Borgoñoz, presidente de Amnistía Internacional Cataluña.

Al día siguiente se celebrará, en la pista de

Can Roca, la comida solidaria conocida popularmente como *Menjars d'Arreu del Món*, que este año llega a su novena edición. El acto lo coordina Solidaridad Castelldefels-Kasando. Las entradas cuestan 14 euros y se pueden adquirir en la OAC, en el Punt de Informació Juvenil, y en la misma taquilla. Posteriormente, a las 19 h, en la biblioteca, tendrá lugar un recital poético sobre el



compromiso humano del poeta chileno Pablo Neruda, a cargo del grupo de Poesía Alga. El 24 de octubre se ha programado el espectáculo de títeres *Cercant el sol*, a cargo de la Compañía Binixiflat y Veterinarios Sin Fronteras, que el día 26, en la biblioteca, presentan *Cuentos del mundo*.

Coordinado por la entidad Solidaritat Sensemón, el 27 de octubre se celebrará en las instalaciones del IES Les Marines y del IES Sert, a las 15 h, un campeonato deportivo solidario intercentros. Por la noche, cine en el Metropol, con la película *Machuca*. El 29 de octubre, la VI Caminata con la Gente Mayor por los Derechos Humanos; y al atardecer, charla-debate y exposición sobre *Globalización y Fundación por la Paz*, en la Casa de la Cultura. Paralelamente, del 1 al 30 de octubre se podrá visitar en la biblioteca la muestra de fotos de Carme Bagó y Carme Suñé *Israel y Palestina: el muro de la vergüenza y los movimientos por la paz*.

Se ruega contrastar las actividades incluidas en las Jornadas con el programa de mano, puesto que puede haber modificaciones de última hora. ■

Presentació del III Premi Castelldefels Àmbit Sostenible

El divendres dia 8 d'octubre, a les 19 hores, tindrà lloc al Saló de Plens de l'Ajuntament el lliurament de la tercera edició del Premi Castelldefels Àmbit Sostenible.

El primer premi està dotat amb 1.200 euros i la publicació del treball. El segon premi rebrà 600 euros i un curs al centre

d'estudis ambientals IUSC. I el tercer, 300 euros i un curs d'anglès al centre Idealog. També es presentarà el llibre *Les rieres a Castelldefels*, dels autors Manel Serra i Arcadi Gafas i que correspon al primer premi d'aquesta edició.

El premi és organitzat per l'Ajuntament de Castelldefels, la Diputació de Barce-

lona i la Universitat de Barcelona i patrocinat pel Centre d'Estudis Superiors IUSC, Autobusos Mohn, SL, Agenda 21 i Idealog, i pretén guardonar els millors treballs realitzats sobre algun tema mediambiental de la ciutat i sobre l'entorn natural del municipi, a cavall entre el Delta del Llobregat i el parc natural del Garraf. ■



Clínica Dental **Integral**

Dr. Arturo Pugach · Col. 696

- Nos avalan más de 25 años de experiencia y 15 años en Castelldefels.
- Todos nuestros profesionales, de muy alto nivel, trabajan en equipo para que usted y los suyos obtengan óptimos resultados en los tratamientos.
- Nuestro equipo de odontopediatras y ortodoncistas les ayudarán en el seguimiento de la salud bucodental de sus hijos para que no tengan problemas en el futuro.
- Respetamos su tiempo, siendo rigurosos con el horario de visita acordado.

- Odontología general
- Odontopediatría
- Ortodoncia (infantil y adultos)
- Cirugía
- Implantes dentales osteointegrados.
- Periodoncia (tratamiento de encías)
- Prótesis (fija y removable)
- Radiología
- Unidad de estética dental
- Blanqueamiento (en una hora)

- Primera visita, consulta y revisiones sin cargo
- Presupuesto sin compromiso
- Financiación a su medida

Horario:
lunes a viernes
de 10 h a 14 h y 16 h a 20 horas
miércoles de 10 h. a 18 h.
(no cerramos al mediodía)

Dr. Trueta, 12, 1º • Castelldefels
Tel. 93 636 29 87 • Fax 93 636 09 06

Entra en funcionament el Servei de Domiciliació d'Empreses

El dia 1 d'octubre va posar-se en funcionament a La Guaita Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels, el Servei de Domiciliació d'Empreses, amb l'objectiu de donar suport als emprenedors, a les microempreses i als treballadors autònoms de Castelldefels, facilitant-los la utilització d'espais compartits per portar-hi a terme les tasques d'administració, gestió, comercialització i desenvolupament que els són pròpies.

Aquesta nova iniciativa complementa i millora els altres serveis i programes de promoció i suport a l'empresa que té en marxa la Regidoria de Promoció Econòmica i Comerç: foment de l'autoocupació; assessorament a emprenedors i empresaris; formació a treballadors i empresaris, etc.

Els serveis es prestaran a La Guaita de dilluns a divendres de 8 a 20 hores. Aquest servei s'articula a través d'un contracte que els usuaris signen amb l'Ajuntament, en vir-

tut del qual, a canvi del pagament dels corresponents preus públics, se'ls ofereix domicili postal, l'ús privat d'un petit armari i l'ús no privat de taula i de cadira, d'equip informàtic i de connexió a Internet.

A més s'ofereixen un conjunt de prestacions complementàries, com ara recepció de visites i de trucades; lliurament i recepció de correspondència; ús d'aules i sales de reunions; neteja i seguretat d'espais comuns; formació i seminaris de caire general (gestió empresarial) i de caire específic (diferents àmbits empresarials) per a responsables de PIMES; telèfon, fax i fotocòpies.

Accés, també, a consultoria formativa en l'elaboració del pla d'empresa, des de la idea fins al disseny del pla econòmic i financer; assessorament dels tràmits de constitució d'una empresa; i anàlisi de l'encaix d'un pla d'empresa en programes públics de suport econòmic i financer. ■

Ampliació de l'horari d'atenció als usuaris del Club de Feina

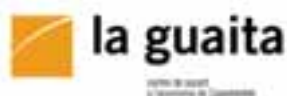
A partir d'ara, per tal d'afavorir encara més la inserció laboral dels demandants d'ocupació i millorar l'accés al mercat laboral, s'amplia l'horari del Club de Feina, que es troba situat a La Guaita Centre de Suport a l'Economia. Es tracta d'un espai de lliure accés que posa a disposició dels usuaris els recursos i suport necessaris per realitzar una recerca activa d'ocupació.

Nou horari de El Club de Feina

Prensa escrita i consulta de material bibliogràfic:

tots els dilluns, dimecres i divendres de 8 a 13 hores; i dimarts i dijous de 16 a 19:30

Accés a sala internet: tots els dilluns d'11 a 13 hores.



Carretera de La Sentiu, núm. 1 — Telèfon: 93 635 25 75. E-mail: promocio.economica@castelldefels.org

Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels

Se aproxima el cierre de la *Guía Comercial i de Serveis*

La Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels tancarà pròximament esta nueva guía, que recogerá los más de 300 establecimientos comerciales y de servicios adheridos a la Federación, ordenados por sectores de actividad, junto con múltiples informaciones de utilidad

para el ciudadano. Está previsto que la Guía esté editada y se distribuya a todos los domicilios de la ciudad en noviembre. La Federación recuerda a todos sus asociados la posibilidad de salir en forma destacada en esta guía, mediante la inserción de un anuncio de su establecimiento. ■

Federació de Comerç i Serveis: Av. Constitució, 175 — 93 664 02 71

Opinió



Fabiola Roig i Pardo

Tinent d'alcalde de Promoció Econòmica i Comerç

Un espai per a la iniciativa empresarial

El futur de l'economia i de l'ocupació a Castelldefels depèn en bona mesura de la generació de noves iniciatives empresarials, sobretot en els camps més innovadors, tant els associats a les Tecnologies de la Informació i la Comunicació (TIC), com els que estan vinculats a demandes creixents, com ara l'atenció a les persones.

Des de La Guaita oferim formació i assessorament per facilitar que puguin sorgir noves iniciatives, perquè cada dia més persones descobreixin i desenvolupin noves oportunitats de negoci pel seu compte, que els permetin guanyar-se la vida i, si tot va bé, crear llocs de treball.

Molta gent té bones idees i projectes però no disposen dels mitjans o de la informació necessaris per transformar-los en realitat. Una vegada s'ha dissenyat un projecte empresarial esdevé una necessitat comptar amb un espai des d'on treballar i comunicar-se amb clients i proveïdors. Per donar resposta a aquesta necessitat hem posat en funcionament el Servei de Domiciliació d'Empreses, que posa a disposició dels nostres emprenedors i emprenedores unes instal·lacions perquè puguin iniciar o consolidar activitats empresarials, reduint la inversió i les despeses inicials.

L'objectiu és que els nostres emprenedors i emprenedores puguin obtenir el màxim rendiment del seu principal capital: la seva capacitat de treball, les seves idees i la seva energia; i tot això amb un mínim d'inversió econòmica.

Amb el Servei de Domiciliació d'Empreses fem un pas més per crear un entorn favorable a la iniciativa empresarial que volem que s'estengui de forma encomanadissa i exitosa, per poder mirar el futur de la nostra ciutat amb confiança. ■

S'acosta el 25è aniversari dels Jocs Escolars de Castelldefels

El proper 23 d'octubre tornen a començar els Jocs escolars. De cara a la temporada 2004-2005 s'espera que participin 1.200 nens i nenes de tots els centres d'ensenyament i d'entitats esportives que s'hi vulguin inscriure

Aquest any però cal ressaltar dos esdeveniments referents a aquesta activitat: la celebració del XXVè aniversari dels Jocs escolars de Castelldefels, a partir de la constitució dels Ajuntaments democràtics, i la commemoració de l'Any Europeu de l'Esport en edat escolar. Aquesta celebració farà que la implicació

sigui més extensa, ja que és un acte adreçat a tots els nens i nenes en edat escolar que practiquen esport. Per tal de commemorar aquests esdeveniments el proper **23 d'octubre** es realitzarà el primer **Cros** de la temporada i també una festa per a tots els infants en edat escolar que se celebrarà al parc de la

El 23 d'octubre tindrà lloc el primer cros de la temporada i una festa infantil

Muntanyeta a partir de les 10 h. La informació d'aquesta jornada de cros, que serà el punt de partida dels Jocs escolars de Castelldefels curs 2004-2005, estarà a

l'AMPA de les escoles 15 dies abans. El 6 de novembre s'iniciaran tots els esports col·lectius.

Els Jocs estan oberts a tots els escolars de Castelldefels

amb edats compreses entre els 6 i els 18 anys.

Per participar cal adreçar-se a l'AMPA o al departament de l'escola que gestioni les activitats esportives extraescolars.

Com a esports col·lectius es practiquen bàsquet, handbol, futbol sala, futbol 7 i voleibol, i, en la modalitat d'esports individuals, natació, judo, bàdminton, tennis de taula, mini tennis escacs, cros i patinatge.

D'altra banda, el **16 d'octubre** tindrà lloc a Can Roca la primera jornada d'**Esport a l'Alba** de la temporada 2004-2005. ■

Els Jocs són oberts a tots els escolars de Castelldefels entre 6 i 18 anys



RENAULT Ocasión

Seminuevos Renault con Tecnología dCi Common Rail.

Mes Código Diesel: Máximo ahorro, mínimo consumo.

Hasta 24 meses de garantía.



Renault Clio Expression 1.5 dCi 80 cv **9.950€***
Plan Prever gasolina incluido
pintura metalizada • aire acondicionado • 4 airbags • ABS • SAE • radio mono-cd



Renault Megane Confort Expression 1.9 dCi 120 cv **14.350€***
Plan Prever gasolina incluido
pintura metalizada • climatizador • 6 airbags • ABS • SAE • radio mono-cd



Renault Laguna Expression 1.9 dCi 120 cv **16.500€***
Plan Prever gasolina incluido
pintura metalizada • climatizador • 6 airbags • ABS • SAE • ESP • radio mono-cd

Y no empieces a pagar hasta 2005

Vehículos matriculados en 2003



* Precio promocional, incluyendo ahorro máximo de 121,21 € del nuevo Plan Prever por la compra de un vehículo de marca de 5 años de antigüedad y entregando para bloquear un vehículo de más de 30 años de antigüedad con planes Easy-Rent 2003 del 30/11/2003. Se aplica desde el 1/11/2004. Oferta válida hasta el 31/10/04, para todas las versiones Renault Clio, Renault Megane 1p y Renault Laguna disponibles en las concesionarias Renault adheridas a esta promoción. Sujeto de transformación no incluido. Modelo visualizado: Renault Clio Expression, Renault Megane Laser Privilege y Renault Laguna Privilege.

Si lo deseas en internet, accede a: www.renault.es

RENAULT
ALEGRET AUTO, S.L.
Avda. Constitución, 236
08860 CASTELLDEFELS

Què fem aquest mes?

OCTUBRE DE 2004

■ De l'1 al 15 d'octubre

[EXPOSICIÓ] **El sentir,**
de Verónica Yáñez

— Sala d'Exposicions de la Casa de la Cultura
— Inauguració: divendres 1 d'octubre a les 20:30 h.

■ De l'1 al 30 d'octubre

[EXPOSICIÓ] **El mur de la vergonya i els moviments per la pau**

— Biblioteca Ramon Fernández Jurado
— Inauguració: divendres 1 d'octubre a les 20 h.

■ Dilluns 11 d'octubre

[TRADICIONS] **Tradicional Ronda Aragonesa**

Organització: Casa d'Aragó de Castelldefels, Gavà i Viladecans
— A les 21 h. a la plaça de l'Església

■ Dijous 14 d'octubre

[CINEMA] **Cinema V.O.S.E.**
The mother, de Roger Michell

— Cinema Metropol, a les 21:30 h.



■ Divendres 15 d'octubre

[TEATRE] **Temporada de Teatre**
Sa història des Senyor Sömmmer,

de Patrick Süskind, amb Pep Tosar i Xicu Masó
— Sala Margarida Xirgu a les 22 h.



■ Dissabte 16 d'octubre

[LITERATURA] **Presentació de la revista de tardor del Grup de Poesia Alga**

— A les 19 h. a la Biblioteca Ramon F. Jurado

[MÚSICA] **Presentació del nou disc de Jihad, banda de Castelldefels**

— A les 22 h. a la Sala Margarida Xirgu

■ Diumenge 17 d'octubre

[TEATRE] **Teatre infantil**
777 de Ram, de Teatre Arca

Organització: Xarxa d'Espectacle Infantil
— Sala Margarida Xirgu a les 12 h.

■ Dijous 21 d'octubre

[CINEMA] **Cinema V.O.S.E.**
Um filme falado, de Manoel de Oliveira

— Cinema Metropol, a les 21:30 h.



■ Divendres 22 d'octubre

[XERRADA] **Darreres troballes al jaciment arqueològic de Ca n'Aymeric**

a càrrec dels arqueòlegs Montserrat Sanz i Joan Daura
Organització: Grup de Recerques Històriques de C.
— A les 20 h. a la Casa de la Cultura

■ Dissabte 23 d'octubre

[MÚSICA] **Temporada de Música**
Anima e Corpo

Música germànica del segle XVII
— 21 h. a l'Església del Castell

■ Dijous 28 d'octubre

[CINEMA] **Cinema V.O.S.E.**
Wilbur wants to kill himself, de Lone Sherfig

— Cinema Metropol, a les 21:30 h.



■ Divendres 29 d'octubre

[DIVULGACIÓ] **Presentació del llibre**
Castelldefels

de Javier Clemente
— A les 20 h. a la Casa de la Cultura

■ Diumenge 31 d'octubre

[FESTA] **Castanyada popular**

Repartiment de castanyes, moniatos i mistela
— 17 h. a la plaça de l'Església
— Narracions de contes de tardor
— Amb el grup d'animació infantil Encara Farem Salat



La exposición sobre la historia de la ciudad, ahora en libro

La exposición sobre la historia de la ciudad que se pudo ver en el stand institucional de la pasada Fira Comercial cosechó una calurosa acogida. Por ello, el Ayuntamiento ha querido reunir aquellas imágenes y textos en una publicación para que toda la ciudadanía pueda tenerla y consultarla en sus casas. Por ello, junto a este Butlletí se ha repartido un ejemplar de la publicación. "Castelldefels, un paseo por nuestra historia", recorre los aspectos más rele-



vantes del pasado de la ciudad, desde la huella de los primeros pobladores hasta la ciudad de la actualidad. La publicación se divide en tres ámbitos: el primero tiene el mar como protagonista, desde su pasado como puerto natural; el segundo recorre la evolución del castillo desde la construcción de la iglesia de Santa María; y el tercero repasa la historia de la ciudad desde el punto demográfico y urbanístico. ■

El debat sobre la seguretat



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Una de les aspiracions més legítimes que tenim com a persones és la de viure segurs. La contradicció que semblava haver-hi entre els conceptes de seguretat i llibertat en el passat ha quedat definitivament superada, malgrat que els governs més conservadors hagin volgut retallar llibertats en favor de la seguretat per l'aparició del nou terrorisme global.

La ciutadania, però, no vol tornar a fórmules caduques ni deixar-se enganyar per aquesta mena de debat. La societat ha madurat suficientment per saber que uns nivells més elevats de seguretat no tenen perquè comportar una reducció del seu grau de llibertat. El que sap la ciutadania és que el que cal és una millor eficàcia policial. I recursos humans.

Malhauradament, en els darrers temps s'ha produït una reducció dels recursos policials a Castelldefels. L'anunciat desplegament dels Mossos d'Esquadra va fer que la Policia no ocupés les places que quedaven buides. Aquesta realitat d'*impasse* ha estat especialment sagnant a la nostra ciutat: la Policia Nacional va deixar sense renovar fins a 36 places d'agents. Aquesta manca d'efectius ha obligat a la

Policia Local a fer un gran esforç per desenvolupar tasques de seguretat sobre les quals no tenien competències. Per això, les darreres i brillants actuacions dutes a terme en els últims temps cobren encara més rellevància. Un esforç, en definitiva, perquè els ciutadans i les ciutadanes poguessin viure el més segurs possible.

Una situació insostenible si es perllonga massa. Afortunadament, no serà així: La Generalitat pensa avançar el desplegament dels Mossos a l'àrea metropolitana i a Castelldefels ja hem començat a preparar-ho tot, cedint uns terrenys perquè la ciutat compti amb una comissaria de la Policia Autònoma.

Els recursos, però, no són l'única solució. En un temps en què la delinqüència se sofisticava i es globalitzava, l'eficàcia policial passa també per la coordinació entre els diferents cosos de seguretat. Les Juntes Locals de Seguretat han funcionat a mig gas tot i ser un bon òrgan de coordinació en matèria de prevenció i planificació. En aquest sentit, la voluntat del Govern de la Generalitat de potenciar les Juntes Locals de Seguretat i donar més joc al paper dels alcaldes és una bona notícia. ■

Les administracions públiques al servei de les persones



Miguel Ángel Murillo
Juan Manuel Patón
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

Les mancances de la nostra societat benestant, que afecten a la infància, les dones, la gent jove, la gent gran, les persones excloses i els nouvinguts d'altres països, s'han d'afrontar amb decisió política donant un pas endavant cap a una societat del benestar, que redueixi les diferències i les injustícies socials, deixant clar que els seus problemes són els de tots i totes.

Des d'ICV-EUiA volem una societat que reconegui els drets socials de totes les persones a una vida digna; on l'economia estigui al servei de tothom i que tingui com a principals objectius la satisfacció de les necessitats socials i ambientals.

Per afrontar aquest objectiu és fonamental la defensa i la millora de les prestacions socials i els serveis públics de qualitat.

Per ICV-EUiA la sanitat, l'educació, l'accés a un habi-

tatge digne, les pensions, l'atenció a les persones grans, la cultura i la plena ocupació, han de ser prioritàries a l'hora d'elaborar els pressupostos, tant pel que respecta a les Administracions Estatals i Autònòmiques com a les d'àmbit Municipal.

El model de societat que ICV-EUiA vol impulsar, també a la nostra ciutat de Castelldefels, no serà possible que sigui una realitat, sense gaudir dels serveis i equipaments necessaris. En aquest sentit, aquest mandat ha d'ésser testimoni d'un gir cap una ciutat d'equipaments socials i culturals que permetin poder oferir aquestes prestacions de qualitat a la nostra ciutadania.

Per aconseguir aquestes fites el nostre Grup Municipal d'ICV-EUiA impulsarà les accions necessàries que possibilitin convertir Castelldefels en una Ciutat dinàmica, amb sensibilitat social i amb projecció de futur. ■

Dèficit fiscal



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

A les diferents administracions ens trobem en un període d'elaboració dels pressupostos, i tant la majoria dels ajuntaments com la Generalitat de Catalunya afrontem el problema que els ingressos són substancialment inferiors al cost del conjunt de demandes socials que reclamen una resposta. Aquesta situació probablement és comuna a la immensa majoria d'administracions del planeta, però a Catalunya té una gravetat especial tenint en compte el gravíssim dèficit fiscal que pateix el nostre país. Les diverses estimacions que els tècnics han elaborat sobre aquest fenomen el situen a l'entorn del 10% del Producte Interior Brut (PIB) català. Això vol dir que un 10% de la riquesa de Catalunya se'n va en impostos que no s'inverteixen al país, sinó que l'estat espanyol els destina al manteniment de la seva pròpia estructura fora de Catalunya o bé a d'altres territoris.

És normal que Catalunya, que relativament és més rica que d'altres territoris de l'estat, faci una aportació superior i que per tant hi hagi un cert grau de dèficit fiscal. El que és inadmissible és que la xifra sigui tan elevada. La pèrdua d'un 10% del PIB és una autèntica sagnia per a l'economia catalana, que repercuteix en la qualitat de vida de la ciutadania; no hi ha cap regió europea i encara menys cap estat europeu amb una renda similar que pateixi un dèficit fiscal equiparable. Les regions més riques d'Alemanya, malgrat els costos de la reunificació no aporten més d'un 3% del seu PIB a la resta del país, i Alemanya en conjunt no aporta més d'un 1% del seu PIB a la Unió Europea. L'esforç fiscal que realitzen les famílies i les empreses catalanes no es veu compensat pel nivell

dels serveis i de les infraestructures públiques

Durant 23 anys de govern de CiU la Generalitat ha dut a terme una tasca ingent, ha transformat Catalunya, però no hem pogut desenvolupar plenament les possibilitats del nostre país per manca d'un finançament adequat, per un dèficit fiscal aberrant que ens ha impedit disposar dels recursos que genera el nostre esforç. CiU ha gestionat amb eficiència i eficàcia, sense plantejar els increments d'impostos que avui està duent a terme el govern del Tripartit.

El dèficit fiscal el pateix el conjunt de la societat catalana, en primer terme les nostres institucions, començant pels ajuntaments, també l'Ajuntament de Castelldefels. En aquest cas la situació s'ha vist agreujada per la retallada del finançament local que va dur a terme el govern del PP en la mesura que no va compensar la pèrdua d'ingressos que han patit els municipis arran de la supressió parcial de l'IAE.

Ara que s'ha iniciat el procés per a la redacció d'un nou Estatut per a Catalunya cal que el model de finançament s'inclogui en el seu articulat, que atorgui al Parlament de Catalunya una àmplia capacitat normativa en la matèria, i que es basi en el model de concert econòmic, és a dir, que el Govern de Catalunya recapti els impostos que paguem els ciutadans i ciutadanes de Catalunya i pacti amb el Govern de l'estat la quantitat que s'ha d'aportar per al funcionament de l'administració estatal i per a la solidaritat amb els altres territoris. D'aquesta manera es podrà oferir a la gent del nostre país un nivell de serveis i infraestructures proporcional al nostre esforç fiscal. ■

Coloquio de baja intensidad



José Manuel Lorenzo
Grupo Municipal Popular
PP

Nos invitan a la inauguración del Curso Escolar 2004-2005. El discurso del acto será a cargo del señor Arcadi Oliveres, profesor del Departamento de Economía Aplicada de la Universidad Autónoma de Barcelona y Presidente de Justicia y Paz. Tema Globalización y Educación. Cuando uno recibe este tipo de invitación, va convencido de que la conferencia estará centrada sobre Pedagogía y que los invitados, o la mayoría son profesores o personas relacionadas con algunas de las partes de la Educación. Pues bien, pasando del supuesto a la realidad, debo reconocer que el conferenciante era un magnífico orador, con facilidad de palabra, utilizando un tono suave pero muy persuasivo para poner sobre el tapete los temas actuales o pasados que no tienen nada que ver con la pedagogía. Demos por buenos algunos análisis hechos por el señor Oliveres, pero qué tienen que ver el Presidente de Esta-

dos Unidos, Irak, Afganistán, el Tupolev, minas anti-personas o la Ercross, con la entrada en el año escolar de nuestros alumnos y profesores.

No es la primera vez que sucede este tipo de actuación, pero no es ético ni justo que se engañe al auditorio, atrayéndolos para hablarle de un tema concreto y colocarle temas con trasfondo político interesado en un acto oficial del Ayuntamiento.

Pedimos al equipo gobernante que actúe con honradez cuando inviten a un conferenciante, asegurándose del contenido de su discurso a fin de evitar estas situaciones desagradables.

En este caso concreto con el agravante de soslayar los problemas reales en el ámbito de la Educación, como son la falta de plazas escolares, traslados, obras Edumar, falta de centros deportivos, transporte escolar, aulas prefabricadas y más etcéteras. ■

Las señoritas de Ca n'Aimeric



Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org
maxim.costa@castelldefels.org

No, no es el título de ningún cuadro, ni tiene nada de poético. Puede que no tengamos suficiente con los conocidos Riviera, Saratoga, etc... que ahora las señoritas han decidido establecer su centro de actividades en la rotonda de Ca n'Aimeric. El hecho por sí solo es suficientemente preocupante para que los vecinos nos quejemos, ¿hasta dónde llegaremos? pero, lo peor es que estas señoritas en cuanto ven un posible cliente, se bajan el sujetador, descubren sus pechos y se tocan con fines lascivos. Les trae absolutamente sin cuidado quien vaya en el coche de delante o de detrás, ni si hay niños o no. Desde aquí pedimos a nuestro gobierno que actúe para que podamos vivir en un lugar tranquilo y agradable y no en un mercado del sexo. Quizá esta actividad sea la que sustituya al temido parque acuático. Hace ya algún tiempo el gobierno de nuestro municipio, formado por PSC e ICV-EUA, decidió que a nuestro municipio le vendría bien un parque temático. Así, dio la licencia a Llac Tropical, una empresa descono-

cida, con administradores de paja, sin experiencia previa en el negocio, con un proyecto de "pa sucats amb oli", y sin aval bancario alguno. Sorprendentemente el equipo de gobierno creía en el parque, y mostró el proyecto a bombo y platillo en el hall del ayuntamiento.

Gracias a la rápida movilización de gran parte de nuestra población, a la constitución de Plataforma Ciudadana de Ca n'Aimeric, y a la oposición acérrima de AVVIC desde el inicio, el proyecto parece que se ha parado.

Pero todo tiene su lado oscuro. Ahora, para que Llac Tropical se olvide de su parque, el ayuntamiento, es decir, nosotros, los vecinos con nuestros impuestos, tenemos que indemnizar a la empresa fantasma. ¿Cuánto? Pronto lo sabremos.

Así, el negocio redondo para Llac Tropical: presentar un proyecto descabellado, que el PSC lo acuerde, y que por no hacerlo, se vaya con los bolsillos bien llenos. Ya ven, el PSC la lio y el pueblo la pagó. Y colorín colorado este cuento aún no ha acabado. ■

Quan arriba la tardor hi ha coses que continuen



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Quan em poso a redactar aquestes ratlles, tot de mancances em vénen al cap. Mancances d'infraestructures de la ciutat, sobretot dels barris, però algunes prenen una dimensió més gran per la seva immediatesa. Iniciar la tardor sempre fa olor de pluja, i quan parlem de pluja, al meu barri, vol dir problemes per accedir al tren, però no ha calgut esperar l'estiu. Quan arriba la tardor vol dir menys hores de llum i a una part important de la ciutat vol dir poca llum, al meu barri, en molts carrers, vol dir foscor intensa a partir de les sis de la tarda. Quan arriba la tardor passem menys i caminem més (amb més pressa) pels carrers i des de les criatures fins a la gent més gran d'aquesta ciutat, continuaran havent de mirar a terra, doncs, com et despistis, corres el risc d'una bona patcada, els vo-

rals de la nostra ciutat, plens de bonys i sobresalts, semblen més un terreny per fer-hi cros que no vorals per a persones, cotxets, etc. Quan arriba la tardor, mares i pares hauran fet de taxista a tothora de la matinal anant i venint des del transport públic a recollir, portar i recollir la mainada que es desplaça per la ciutat i sobretot a la nostra gent jove, aquesta franja entre els dotze anys i els 18, etc. Perquè als barris no hi ha transport nocturn, i els trens acaben a una hora que encara roden. A la nostra ciutat hi ha qui no tornarà a la seva feina, perquè molestava. Perquè a la nostra ciutat hi ha un govern municipal més preocupat a controlar-ho tot i a fer sectarisme i caça de bruixes que no a facilitar la vida a la seva ciutadania, i nosaltres, la seva gent, no ens ho mereixem. ■

un únic
número

A PARTIR DEL
15 D'OCTUBRE!

Baix Llobregat Litoral

Ara és més fàcil
demanar
dia i hora de visita
al vostre centre
d'atenció primària
si truqueu al:

93 567 09 99

de 8.30 h a 20.30 h,
de dilluns
a divendres.

També podeu fer-ho
per internet a l'adreça
www.gencat.net/ics



Institut Català
de la Salut



Generalitat de Catalunya
Departament de Salut